



# ***Bedienings- en veiligheids-handleiding***

*Zorg dat deze handleiding te allen tijde bij de  
machine blijft.*

## ***Model 4017***

**31200035**

*Herzien  
Juni 10, 2005*

*Dutch - Operator & Safety*





## **REVISIELOGBOEK**

10 september 2004 - Oorspronkelijke uitgave van handleiding

28 oktober 2004 - B- Herziene pagina's 2-5, 4-14 & 8-2

10 juni 2005 - C- Herziene pagina's 2-7, 2-23, 4-12 thru 4-14, 4-16, 4-18, 4-20, 6-2, 6-3, 6-8, 6-10, 6-12 thru 6-16, 7-1 & 8-1.

## ***Lees dit eerst!***

---

Deze handleiding is een zeer belangrijk hulpmiddel! Zorg dat de handleiding te allen tijde bij de machine blijft.

Het doel van deze handleiding is om eigenaars, gebruikers, machinisten, verhuurders en huurders over alle voorzorgsmaatregelen en essentiële bedieningsprocedures in te lichten die nodig zijn voor de veilige en juiste bediening van de machine.

Gezien de voortdurende productverbeteringen behoudt JLG Industries, Inc. zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de specificaties aan te brengen. Neem contact op met JLG Industries, Inc. voor actuele informatie.

## **Kwalificaties van de machinist**

---

De machinist van de machine mag de machine niet bedienen voordat deze handleiding is gelezen, de training is voltooid en de machine onder toezicht van een ervaren en bevoegd machinist is bediend. Voor bediening binnen de VS is training volgens OSHA 1910.178 nodig.

De machinisten van dit materieel dienen een geldig, toepasselijk rijbewijs te bezitten, in goede fysieke en geestelijke conditie te zijn, en normale reflexen en reactietijd, goed gezichtsvermogen, goede dieptewaarneming en normaal gehoor te hebben. De machinist mag geen medicijnen gebruiken die de rijvaardigheid nadelig kunnen beïnvloeden en evenmin tijdens de werktijd onder de invloed van alcohol of andere bedwelmende middelen zijn.

Bovendien dient de machinist de instructies in het volgende bij de materiaaloverslagmachine geleverde materiaal te lezen, begrijpen en op te volgen:

- Deze bedienings- en veiligheidshandleiding
- Veiligheidshandleiding van de telescooplader
- Alle instructiestickers en -plaatjes
- Alle bij optionele uitrusting geleverde instructies

De machinist dient ook alle toepasselijke regels, normen en voorschriften van de werkgever, de industrie en de overheid te lezen, begrijpen en op te volgen..

## **Wijzigingen**

---

**Alle wijzigingen aan deze machine dienen door JLG te worden goedgekeurd.**

Dit product moet aan alle veiligheidspublicaties voldoen. Neem contact op met JLG Industries, Inc. of de plaatselijke erkende JLG-vertegenwoordiger voor informatie over veiligheidspublicaties die mogelijk voor dit product zijn uitgebracht.

JLG Industries, Inc. stuurt veiligheidspublicaties naar de geregistreerde eigenaar van deze machine. Neem contact op met JLG Industries, Inc. om te verzekeren dat de gegevens over de huidige eigenaar actueel en correct zijn.

JLG Industries, Inc. moet onmiddellijk in kennis worden gesteld van alle gevallen waarin JLG-producten bij een ongeluk zijn betrokken waarbij personen ernstig of dodelijk letsel hebben opgelopen of waarbij materiële schade aan het JLG-product of andere eigendommen is opgetreden.

**VOOR:**

- het melden van ongelukken en veiligheidspublicaties
- het updaten van de gegevens over de huidige eigenaar
- vragen betreffende toepassingen en veiligheid van het product
- informatie over normen en voorschriften
- vragen betreffende wijzigingen aan het product

**KUNT U CONTACT OPNEMEN MET:**

Product Safety and Reliability Department  
JLG Industries, Inc.  
1 JLG Drive  
McConnellsburg, PA 17233  
USA

of het plaatselijk JLG-kantoor  
(Adressen op de achteromslag)

**In de USA**

Vrije tol: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

**Buiten de USA**

Telefoon: 717-485-5161

E-mail: ProductSafety@JLG.com

**Andere publicaties verkrijgbaar**

---

Servicehandleiding.....3121858

Geïllustreerde onderdelenhandleiding .....3121859

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

**INHOUDSOPGAVE****Revisielogboek****Lees dit eerst!**

Kwalificaties van de machinist .....	b
Wijzigingen.....	b
Andere publicaties verkrijgbaar.....	c

**Inhoudsopgave****Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures**

1.1 Algemene voorzorgsmaatregelen .....	1-1
1.2 Gevarenclassificatie.....	1-1
Waarschuwingssysteem en waarschuwingstermen .....	1-1
1.3 Veilige bediening .....	1-2
Elektrische gevaren .....	1-2
Kantelgevaar.....	1-3
Rijgevaar .....	1-6
Gevaar voor vallende last .....	1-7
Personen heffen.....	1-8
Rijgevaar op hellingen .....	1-10
Knelpunten en beknellingsgevaar.....	1-11
Gevaar voor vallen.....	1-13
Chemische gevaren .....	1-14

**Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen**

2.1 Controle en inspectie vóór het werk.....	2-1
2.2 Veiligheidsstickers .....	2-4
2.3 Cabine .....	2-7
2.4 Bedieningselementen .....	2-8
Instrumentenpaneel .....	2-10
Beeldscherm .....	2-12
Anti-diefstalsysteem.....	2-15
Contactslot .....	2-16
Parkeerrem .....	2-17
Parkeerprocedure .....	2-17
Versnellingshendel.....	2-18
Bedieningshendel voor ruitenwissers, lichten en richtingaanwijzers .....	2-20
Stuurkolomverstelling.....	2-21
Joystick .....	2-22
Laadmomentindicator (LMI) .....	2-24
Console met bedieningselementen en indicatoren .....	2-25
Bedieningselementen voor verwarming en airconditioning (optioneel).....	2-26
2.5 Besturingsmodi .....	2-27
2.6 Stoel.....	2-28
Afstellingen .....	2-28
Veiligheidsgordel.....	2-29

## **Inhoudsopgave**

---

2.7	Spiegels en ruiten.....	2-30
	Venster van cabine­deur.....	2-30
	Achterruit.....	2-30
	Spiegels.....	2-31
2.8	Motorkap.....	2-32

### **Hoofdstuk 3 - Bediening**

3.1	Opwarmen en bedrijfscontroles.....	3-1
3.2	Motor.....	3-2
	Motor starten.....	3-2
	Starten met startaccu.....	3-3
	Normale motorbediening.....	3-4
	Uitschakelprocedure.....	3-4
3.3	Bediening met een lading.....	3-5
	De lading op veilige wijze heffen.....	3-5
	Voordat u een lading opneemt.....	3-5
	Lading vervoeren.....	3-6
	Horizontaal­st­ellings­pro­ce­du­re.....	3-6
	Lading plaatsen.....	3-7
	Lading losmaken.....	3-7
3.4	Bediening op de weg.....	3-8
3.5	Laden en vastzetten voor vervoer.....	3-9

### **Hoofdstuk 4 - Hulpstukken**

4.1	Goedgekeurde hulpstukken.....	4-1
4.2	Niet-goedgekeurde hulpstukken.....	4-1
4.3	Capaciteit van telescoop­la­der/ hulp­stuk/vor­ken4-2	
4.4	Gebruik van de capaciteitstabel.....	4-3
	Plaats van capaciteits­in­di­ca­to­ren.....	4-3
	Voorbeeld van een capaciteitstabel.....	4-4
	Voorbeeld.....	4-6
4.5	Installatie van hulpstukken.....	4-7
	Mechanische snelkoppeling.....	4-8
	Hydraulische snelkoppeling.....	4-9
	Hydraulisch aangedreven hulpstuk.....	4-10
4.6	Vorken bijstellen/bewegen.....	4-11
4.7	Bediening van het hulpstuk.....	4-11
	Vorkenbord met vorken.....	4-12
	Draag­giek.....	4-13
	Zijwaarts schuivend vorkenbord.....	4-14
	Bak.....	4-16
	Vorkverlengstuk.....	4-18
	Vorkhaak.....	4-20

### **Hoofdstuk 5 - Noodprocedures**

5.1	Een defecte machine slepen.....	5-1
	Over korte afstanden verplaatsen.....	5-1



---

Over langere afstanden verplaatsen .....	5-1
5.2 Neerlaten van de giek in noodsituaties .....	5-2
Storing elektronische regeleenheid .....	5-2
Motorstoring .....	5-3
5.3 Nooduitgang van de cabine .....	5-5
<b>Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud</b>	
6.1 Inleiding .....	6-1
Kleding en veiligheidsuitrusting .....	6-1
6.2 Algemene onderhoudsinstructies .....	6-2
6.3 Service- en onderhoudsschema's .....	6-3
8 en 1e 50 uur - Onderhoudsschema .....	6-3
50, 250 & 500 uur - Onderhoudsschema .....	6-4
1000 & 1500 uur - Onderhoudsschema .....	6-5
6.4 Smeerschema's .....	6-6
8 uur - Smeerschema .....	6-6
50 uur - Smeerschema .....	6-7
6.5 Onderhoudsinstructies voor de machinist .....	6-8
Brandstofsysteem .....	6-8
Luchtinlaatsysteem .....	6-10
Motorolie .....	6-12
Hydrauliekolie .....	6-13
Banden .....	6-14
Remsysteem .....	6-15
Transmissieolie .....	6-16
Motorkoelsysteem .....	6-17
Accu .....	6-18
<b>Hoofdstuk 7 - Verdere controles</b>	
7.1 Laadmomentindicator testen .....	7-1
<b>Hoofdstuk 8 - Specificaties</b>	
8.1 Productspecificaties .....	8-1
Vloeistof- en smeermiddelinhouden .....	8-1
Banden .....	8-2
Prestaties .....	8-2
Afmetingen .....	8-3
Geluidsemissieniveau .....	8-3
Trilling van de telescoopplader .....	8-3

## Index

Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.

# HOOFDSTUK 1 - ALGEMENE VEILIGHEIDSPROCEDURES

---

## 1.1 ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN



# WAARSCHUWING

Zorg dat u deze handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u de machine bedient. Het niet in acht nemen van de in deze handleiding vermelde veiligheidsmaatregelen kan leiden tot beschadiging van de machine, andere materiële schade en ernstig of dodelijk letsel.

---

## 1.2 GEVARENCLASSIFICATIE

### Waarschuwingssysteem en waarschuwingstermen

---

 **GEVAAR**

**GEVAAR** duidt op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, ernstig of dodelijk letsel tot gevolg zal hebben.

 **WAARSCHUWING**

**WAARSCHUWING** duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, ernstig of dodelijk letsel tot gevolg kan hebben.

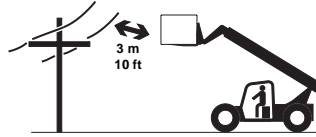
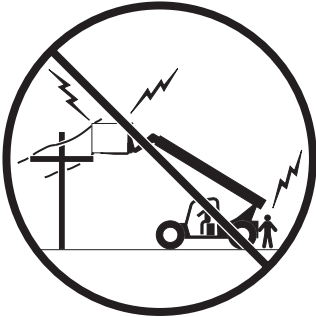
 **LET OP**

**LET OP** duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

### 1.3 VEILIGE BEDIENING

#### Elektrische gevaren

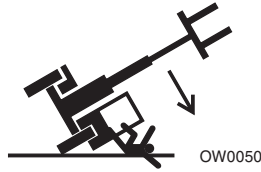
---



OW0040

- Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen bescherming tegen contact met elektrische stroom.
- De telescooplader mag **NOOIT** bediend worden op een plaats waar elektrische leidingen boven de machine, kabels boven de machine of onder de grond of andere energiebronnen aanwezig kunnen zijn zonder dat u er zeker van bent dat het desbetreffende elektriciteits- of nutsbedrijf de leidingen heeft uitgeschakeld.
- Controleer altijd op elektrische leidingen alvorens de giek te heffen.

### Kantelgevaar

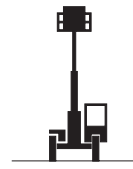
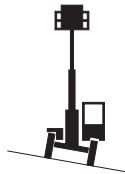
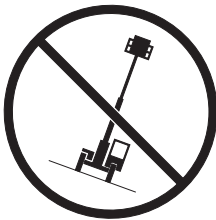


- Gebruik nooit een hulpstuk zonder dat de desbetreffende door JLG geleverde capaciteitstabel op de telescooplader geïnstalleerd is.
- Zorg dat de nominale hefcapaciteit **NIET** wordt overschreden.
- Overtuig u ervan dat de ondergrond de machine kan dragen.



OW0060

- Rijd **NIET** met geheven giek.
- Gebruik uitsluitend voorwielbesturing als u in de hoge versnelling rijdt (als er een keuze aan besturingsmodi is).

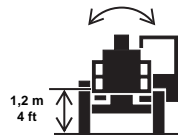
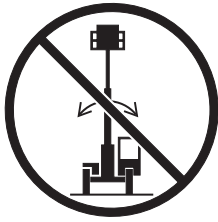


OW0080

- Zorg dat de giek **NIET** wordt geheven als het frame niet horizontaal is (0 graden).

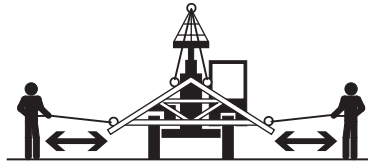
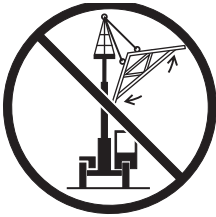
## Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures

---



OW0100

- Zet de machine **NIET** horizontaal als de giek/het hulpstuk hoger dan 1,2 m (4 ft) is.

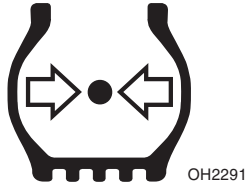


OW0150

- Houd de lading zo laag mogelijk. Bind hangende ladingen vast om de beweging te beperken.
- Zorg dat u weet hoe u de capaciteitstabellen in de cabine moet gebruiken (zie pagina 4-3).
- Het gewicht van alle tuig (banden, enz.) is een onderdeel van de totale lading.
- Vertrek, rijd, draai en stop langzaam, zodat de lading niet kan gaan schommelen.
- Houd rekening met wind. Wind kan een hangende lading doen schommelen waardoor er gevaarlijke zijwaartse belasting kan ontstaan – zelfs met scheerlijnen.
- Probeer **NIET** het schommelen van de lading te compenseren door het frame van de telescoopklader scheef te zetten.
- Houd het zwaarste deel van de lading het dichtst bij het hulpstuk.
- Sleep de lading nooit; hef deze recht omhoog.

## Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures

---



- **Zorg dat de banden ALTIJD op de juiste spanning blijven.** Als de banden niet altijd op de juiste spanning blijven, kan deze machine omkantelen.
- Raadpleeg de specificaties van de fabrikant voor de juiste vulverhouding en drukvereisten voor van ballast voorziene banden.



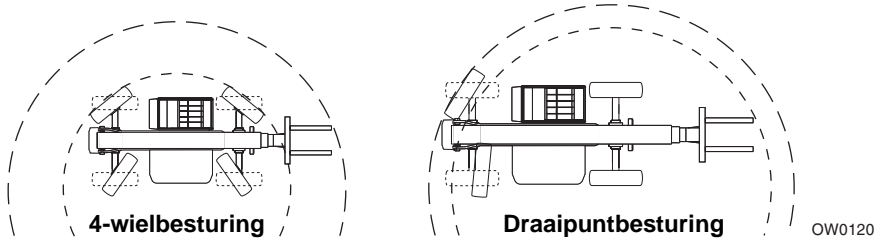
- Draag altijd de veiligheidsgordel.
- Houd altijd uw hoofd, armen, handen, benen en alle andere lichaamsdelen binnen de cabine.



Als de telescooplader begint te kantelen:

- **NIET SPRINGEN**
- **ZET U SCHRAP en BLIJF BIJ DE MACHINE**
- **HOUD UW VEILIGHEIDSGORDEL OM**
- **HOUD U STEVIG VAST**
- **LEUN IN DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING**

Pogingen om uit een kantelende machine te ontsnappen kunnen ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.



- De besturingskenmerken van telescoopladers met 4-wielbesturing en draaipuntbesturing verschillen, zoals hierboven afgebeeld. Identificeer de telescooplader die u bedient en andere op het werkerrein.
- Zorg dat er voldoende ruimte is voor het zwenken van zowel de achterkant als de voorvorken.
- In tegenstelling tot een conventionele telescooplader met 4-wielbesturing is de draaicirkel van de achterwielen van een telescooplader met draaipuntbesturing groter dan die van de voorwielen.
  
- **Let op en vermijd ander personeel, machines en voertuigen in de buurt. Laat iemand op de uitkijk staan als u GEEN goed zicht hebt.**
- **Zorg dat de weg vrij is en gebruik de claxon voordat u gaat rijden.**
- **Zorg dat tijdens het rijden de giek is ingetrokken, houd de giek/het hulpstuk zo laag mogelijk en zorg dat u goed zicht hebt op de spiegels en maximaal zicht op de rijroute.**
- **Kijk altijd in de richting waarin u rijdt.**
- **Controleer de vrije ruimte voor de giek altijd zorgvuldig voordat u onder hoge obstakels doorrijdt. Plaats het hulpstuk/de lading zodanig dat ze geen obstakels raken.**



### Gevaar voor vallende last

---



OW0130

- Zorg dat de last nooit aan de vorken of andere delen van het vorkenbord wordt gehangen.
- Brand of boor **GEEN** gaten in de vork(en).
- De vorken moeten zich midden onder de last en zo ver mogelijk van elkaar bevinden.

### Personen heffen

---



OW0170

- Gebruik bij het heffen van personen **UITSLUITEND** een door JLG vervaardigd werkplatform, en zorg dat de correcte capaciteitstabel zich in de cabine bevindt.



OW0190

- Bestuur de machine **NIET** vanuit de cabine wanneer zich personen op het platform bevinden.
- Gebruik het werkplatform **NIET** voordat u de “capaciteitstabel” hebt bestudeerd en begrepen. Als de telescoopklader niet de correcte “capaciteitstabel voor het werkplatform” heeft, vraag de supervisor dan om u er een te geven voordat u het hulpstuk gebruikt.

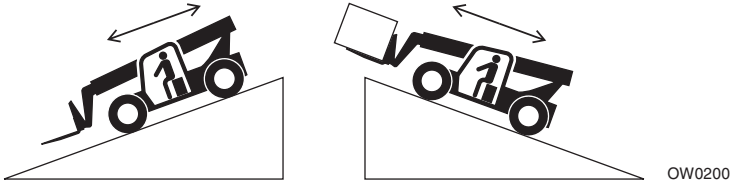
### **Vorbereiding en instelling**

1. Controleer of het platform stevig bevestigd is bij de Quick Switch™. Volg de installatieprocedure op pagina 4-7.
2. Controleer of de telescooplader op een stevig oppervlak en horizontaal staat.
3. Schakel de parkeerrem in. Het verdient ook aanbeveling om de wielen te blokkeren.
4. Zet het platform horizontaal, zowel in zijwaartse richting (frame horizontaal stellen) als van voren naar achteren (hulpstuk kantelen).
5. Zorg dat niemand zich onder het platform bevindt.
6. Gebruik de bak of vorken **NIET** voor het heffen of vervoeren van personen.

Kantel het platform nooit naar voren of naar achteren en probeer de machine niet horizontaal te stellen wanneer iemand zich op het platform bevindt. Dit kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

# Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures

## Rijgevaar op hellingen

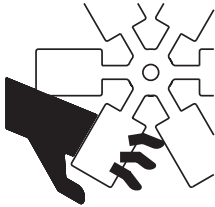


Om voldoende tractie en remvermogen te handhaven, dient u op hellingen als volgt te rijden:

1. Wanneer de machine ongeladen is, is de achterkant de “zware kant”. Rijd met de vorken hellingafwaarts gericht.
  2. Wanneer de machine geladen is, is de voorkant de “zware kant”. Rijd met de vorken hellingopwaarts gericht.
- Om overtoeren van de motor en aandrijflijn bij het afrijden van hellingen te voorkomen, dient u terug te schakelen naar een lagere versnelling en zo nodig de bedrijfsrem te gebruiken om een lage snelheid te handhaven. **Schakel NIET in neutraal om een helling af te rijden.**
  - Vermijd steile hellingen en instabiele oppervlakken. Rijd om omkantelen te voorkomen onder **GEEN ENKELE** omstandigheid dwars over zeer steile hellingen.
  - Draai de machine niet op een helling. Rijd nooit in de “kruipgang” en schakel niet naar “neutraal” wanneer u een helling afrijdt.
  - Parkeer **NIET** op een helling.

### Knelpunten en beknellingsgevaar

Blijf uit de buurt van knelpunten en draaiende onderdelen op de telescooplader.



OW0210

- Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen terwijl de motor draait.



OW0220

- Blijf uit de buurt van de stuurbanden, het frame en andere objecten.



OW0230

- Zorg dat niemand onder de giek staat.



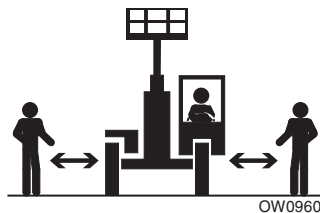
- Blijf uit de buurt van de gaten in de giek.



- Houd uw armen en handen uit de buurt van de hulpstuk-kantelcilinder.



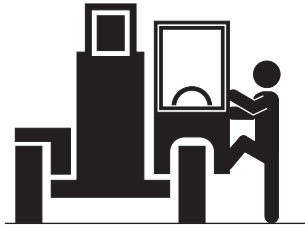
- Houd uw handen en vingers uit de buurt van het vorkenbord en de vorken.



- Zorg dat anderen uit de buurt blijven terwijl u de machine bedient.

### Gevaar voor vallen

---



OW0280

- Stap in de machine met behulp van de aanwezige correcte handgrepen en treden. Houd altijd contact met de machine op 3 punten terwijl u in en uit de machine klimt. Houd u nooit vast aan de bedieningshendels of het stuurwiel wanneer u in en uit de machine klimt.
- Stap **NIET** uit de machine voordat de stopzetprocedure op pagina 3-4 is uitgevoerd.



OW0290

- Laat **NIEMAND** meerijden. Meerrijders kunnen van de machine vallen, wat ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

## Chemische gevaren

---

### Uitlaatdampen

- Bedien de machine **NIET** in een besloten ruimte zonder de juiste ventilatie.
- Bedien de machine **NIET** in een gevaarlijke omgeving, tenzij de machine voor dat doel is goedgekeurd door JLG en de eigenaar van het terrein. Vonken van het elektrische systeem en de uitlaat van de motor kunnen een ontploffing veroorzaken.

### Ontvlambare brandstof



OW0300

- Vul de brandstoftank **NIET** en voer geen onderhoud aan het brandstofsysteem uit bij open vlammen, vonken of rookmateriaal. De motorbrandstof is ontvlambaar en kan brand en/of ontploffing veroorzaken.

### Hydrauliekolie



OW0950

- Tracht **NIET** om hydrauliekslangen of fittingen te repareren of vast te zetten terwijl de motor draait of wanneer het hydraulisch systeem onder druk staat.
- Stop de motor en ontlast opgesloten druk. De vloeistof in het hydraulische systeem is onder zoveel druk dat hij de huid kan doorboren.
- Controleer **NIET** met uw hand op lekken. Gebruik een stuk karton of papier om naar lekken te zoeken. Draag handschoenen om uw handen tegen spuitende vloeistof te beschermen.



## HOOFDSTUK 2 - VÓÓR HET WERK EN BEDIENINGSELEMENTEN

### 2.1 CONTROLE EN INSPECTIE VÓÓR HET WERK

*Opmerking:* Voer alle vereiste onderhoud uit voordat u de machine bedient.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR VALLEN.** Wees uiterst voorzichtig wanneer u items controleert die buiten uw normale bereik liggen. Gebruik een goedgekeurde ladder. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

De inspectieronde moet worden uitgevoerd aan het begin van elke werkperiode of telkens wanneer een andere machinist de bediening overneemt.

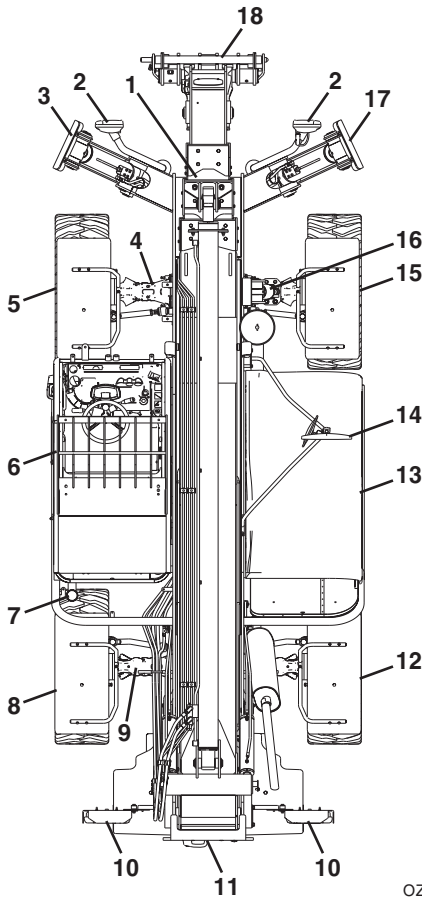
Controleer of alle veiligheidsstickers leesbaar en op hun plaats zijn. Maak ze zo nodig schoon of vervang ze. Zie “*Veiligheidsstickers*” op pagina 2-4.

Veeg alle vuil en vet van de poorten alvorens vuldoppen of vulstoppen te verwijderen. Als vuil in deze poorten binnendringt, kan dit de levensduur van de onderdelen sterk verkorten.

Als vonkafleiders nodig zijn, zorg dan dat ze op hun plaats zitten en goed functioneren.

Raadpleeg bij het toevoegen van vloeistoffen het hoofdstuk over smeermiddelen van deze handleiding om het juiste soort en de juiste intervallen te bepalen.

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen



OZ0400

Begin de inspectieronde bij item 1, zoals hieronder aangegeven. Ga verder naar rechts (van boven gezien tegen de wijzers van de klok in) en controleer elk item achtereenvolgens.

**OPMERKING BIJ INSPECTIE:** Controleer bij alle componenten of er geen losse of ontbrekende onderdelen zijn, of ze goed vastzitten en of er naast alle andere genoemde criteria geen zichtbare lekkage of overmatige slijtage is. Inspecteer alle constructiedelen, ook het hulpstuk, op scheuren, overmatige corrosie en andere schade.

### 1. Gieksegmenten en hef-, kantel-, in- en uitschuif- en compensatiecilinders (nevencilinders) -

- Controleer de schuivende slijtageplaten aan de voor-, boven-, zij- en achterkant op voldoende smeervet.
- Scharnierpennen vast, hydrauliekslangen onbeschadigd, geen lekkage.
- Controleer de in- en uitschuifkettingen en afstelblokken op voldoende spanning.

### 2. Voorste werklichten - Schoon, onbeschadigd en goed functionerend.

## ***Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen***

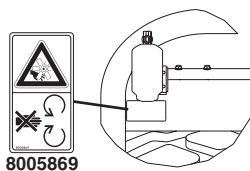
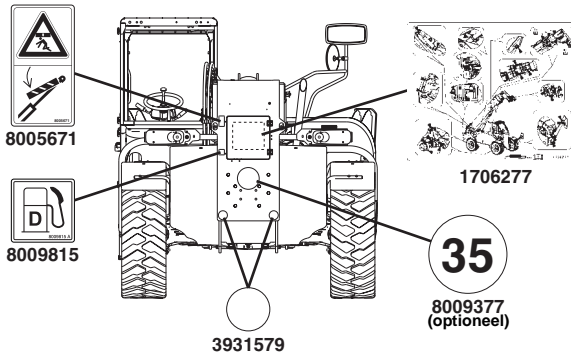
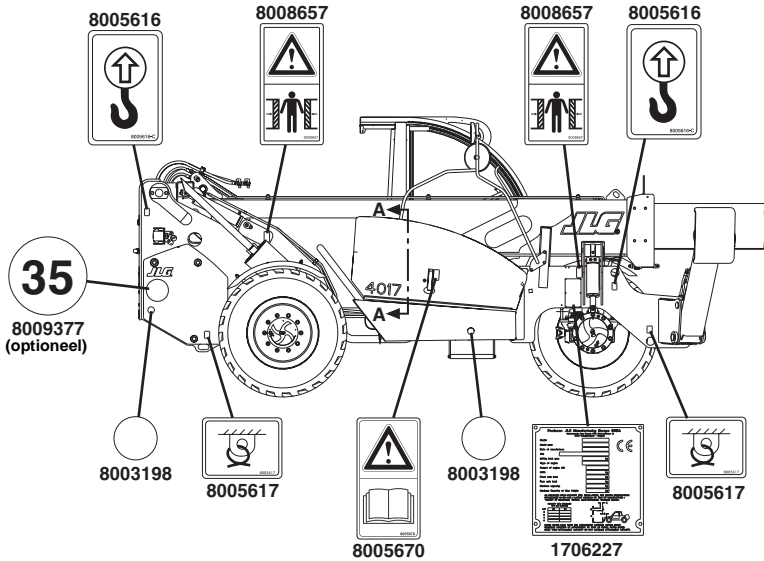
---

3. Linker stempel - Pennen vast, hydrauliekslangen en cilinder onbeschadigd, geen lekkage.
4. Vooras - Stuurcilinders onbeschadigd, geen lekkage; scharnierpennen vast; hydrauliekslangen onbeschadigd, geen lekkage.
5. Wielen met banden - Geen losse of ontbrekende wielmoeren; goede bandenspanning.
6. Cabine en elektrisch systeem -
  - Algemeen uiterlijk; geen zichtbare beschadiging; correcte belastingtabellen en toepasselijke bedienings- en veiligheidshandleiding in de desbetreffende houder.
  - Vensterglas onbeschadigd en schoon.
  - Meters, schakelaars, joystick, bedieningspedalen, parkeerrem en claxon functioneren.
  - Controleer de veiligheidsgordel op beschadiging, vervang de gordel als rafels of scheuren in het weefsel, beschadigde gespen of losse bevestigingsmiddelen worden gevonden.
  - Controleer het peil van de remvloeistof, zo nodig bijvullen.
7. Hydrauliekoliereservoir - Aanbevolen vloeistofpeil op kijkglas (smeermiddel moet koel zijn); vul-/ontluchtingsdop zit vast en functioneert.
8. Wielen met banden - Geen losse of ontbrekende wielmoeren; goede bandenspanning.
9. Achteras - Stuurcilinders onbeschadigd, geen lekkage; scharnierpennen vast; hydrauliekslangen onbeschadigd, geen lekkage.
10. Achterste werklichten - Schoon, onbeschadigd en goed functionerend.
11. Brandstoftank - Controleer het vloeistofpeil, vul zo nodig bij; vuldop zit stevig vast.
12. Wielen met banden - Geen losse of ontbrekende wielmoeren; goede bandenspanning.
13. Motorruimte -
  - Motorcarter en radiator, controleer vloeistofpeil en vul zo nodig bij.
  - Aandrijfriemen, controleer de conditie en vervang ze zo nodig.
  - Conditie-indicator luchtfilterelement, controleer op verstopping. Vervang het element zo nodig.
  - Hoofdreutelklep, zie opmerking bij inspectie.
  - Accukabels zitten vast; geen zichtbare beschadiging of corrosie.
  - Motorkap goed vastgezet en vergrendeld.
14. Spiegels - Schoon, onbeschadigd en goed functionerend.
15. Wielen met banden - Geen losse of ontbrekende wielmoeren; goede bandenspanning.
16. Cilinder voor horizontaal stellen - Pennen vast, hydrauliekslangen onbeschadigd, geen lekkage.
17. Rechter stempel - Pennen vast, hydrauliekslangen en cilinder onbeschadigd, geen lekkage.
18. Hulpstuk - Goed geïnstalleerd, zie "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

### 2.2 VEILIGHEIDSTICKERS

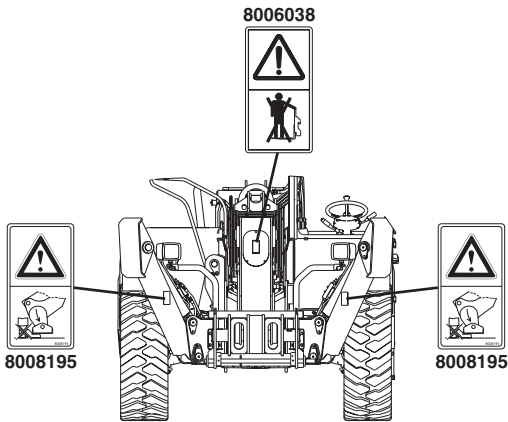
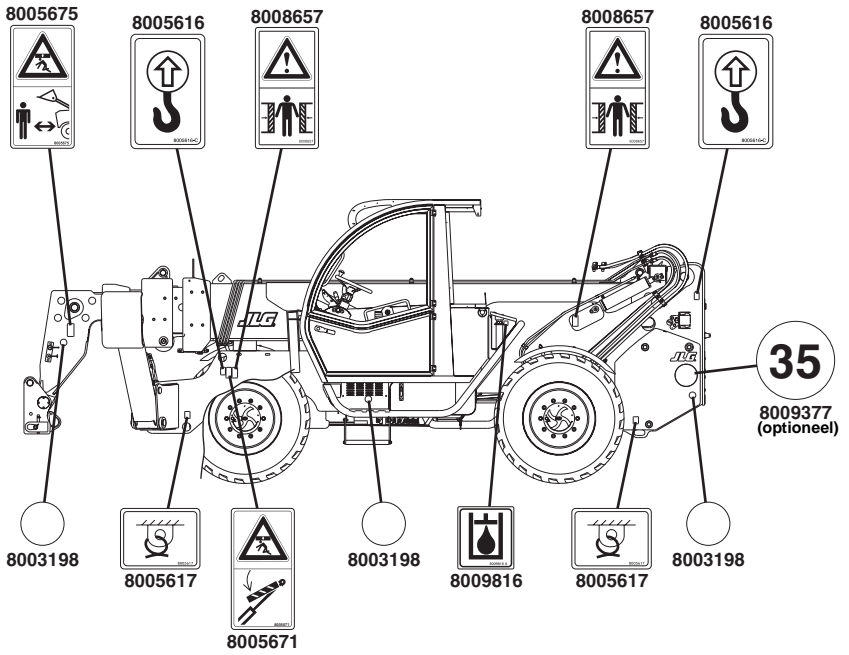
Controleer of alle stickers met **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** en **LET OP**, de instructiestickers en de juiste capaciteitstabellen leesbaar en op hun plaats zijn. Maak ze zo nodig schoon of vervang ze.



AANZICHT A-A

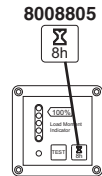
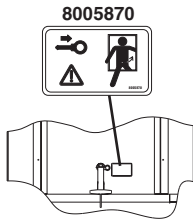
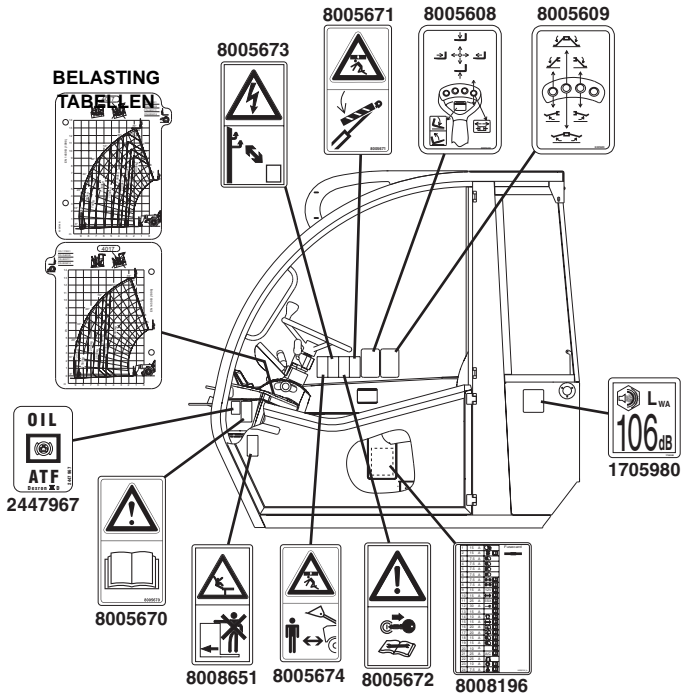
OZ0860

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen



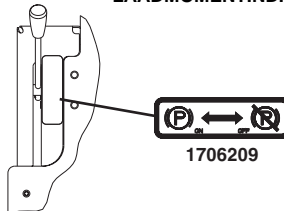
OZ0870

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen



AFBEELDING VAN  
ACHTERRUIT

AFBEELDING VAN  
LAADMOMENTINDICATOR



AFBEELDING VAN  
PARKEERREMHEDEL

OZ0881

### 2.3 CABINE

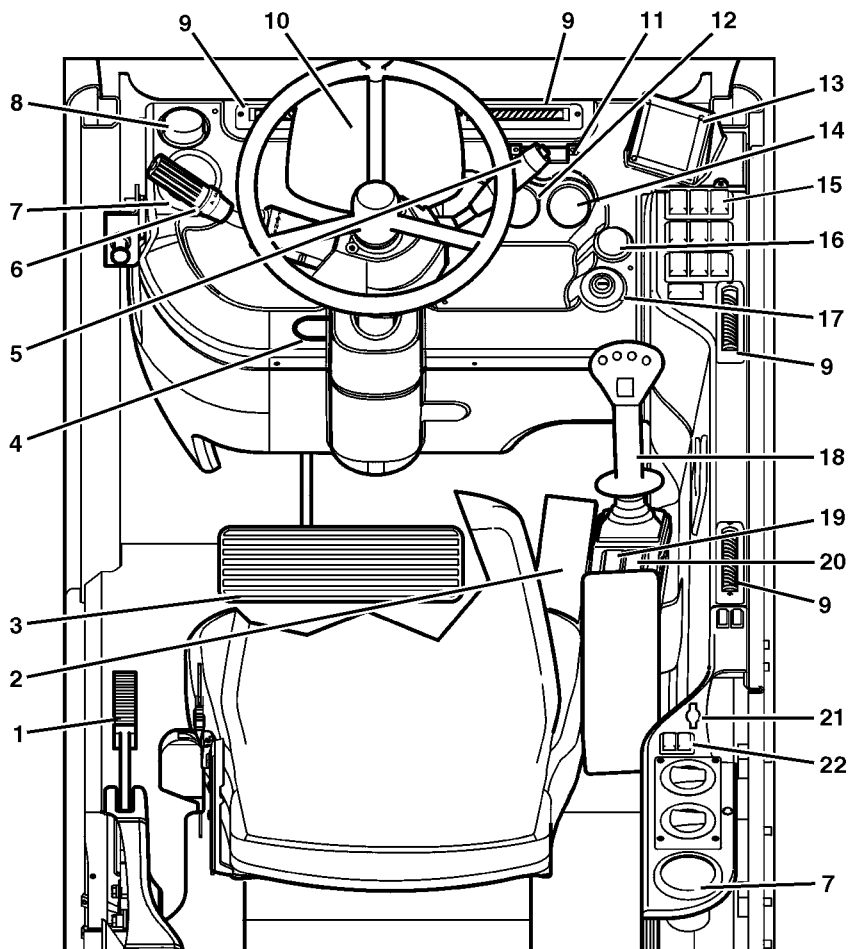
De telescooplader is voorzien van een besloten cabine met een FOPS/ROPS-constructie.



## WAARSCHUWING

Bedien de telescooplader nooit als de bescherming boven het hoofd en cabineconstructie niet in goede staat zijn. Iedere wijziging aan deze machine moet door JLG worden goedgekeurd om te verzekeren dat wordt voldaan aan de FOPS/ROPS-certificatie voor deze uitvoering van cabine en machine. Indien de cabine wordt beschadigd, **KAN HIJ NIET WORDEN GEREpareERD**. Hij moet worden **VERVANGEN**.

### 2.4 BEDIENINGSELEMENTEN



OZ0010

1. Parkeerrem: Zie pagina 2-17 voor details.
2. Gaspedaal: Wanneer het pedaal wordt ingedrukt, worden het motortoerental en de hydraulische snelheid verhoogd.
3. Bedrijfsrempedaal: Hoe verder het pedaal wordt ingedrukt, hoe lager de rijsnelheid.
4. Stuurkolomverstelling: Zie pagina 2-21 voor details.
5. Hendel voor wissers, lichten en richtingaanwijzers: Zie pagina 2-20 voor details.
6. Versnellingshendel: Zie pagina 2-18 voor details.

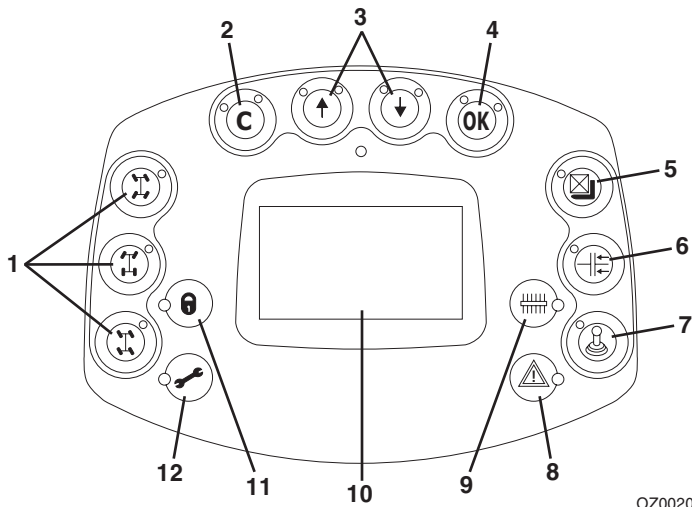


## ***Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen***

---

7. Ronde ventilatieopeningen: Drie afzonderlijk af te stellen ronde ventilatieopeningen.
8. Remvloeistofreservoir: Het remvloeistofpeil moet tussen de merktekens MIN en MAX liggen. Het kijkglas bevindt zich aan de linkerzijde van het reservoir.
9. Luchtroosters: Vier afzonderlijk af te stellen luchtroosters.
10. Instrumentenpaneel: Hiermee bedient u bepaalde machinefuncties en leest u de machinefuncties en het vermogen van de machine af. Zie pagina 2-10 voor details.
11. Scheefstandindicator: Hiermee kan de machinist bepalen in hoeverre de telescoopplader van links naar rechts horizontaal staat. Zie pagina 2-25 voor details.
12. Brandstofmeter: Meter voor de dieselbrandstoftank.
13. Laadmomentindicator: Zie pagina 2-24 voor details.
14. Motortemperatuurmeter: Overschrijd tijdens werkzaamheden met zware ladingen de kritische koelvloeistoftemperatuur van 102 °C (221 °F) niet. Stop onmiddellijk en laat de motor stationair draaien om af te koelen. (Zie de motorhandleiding.)
15. Console met bedieningselementen en indicatoren: Zie pagina 2-25 voor details.
16. Waarschuwingknipperlichten: Druk op de knop om ze in te schakelen en druk nogmaals op de knop om ze weer uit te schakelen.
17. Contactslot: Sleutelschakelaar. Zie pagina 2-16 voor details.
18. Joystick: Zie pagina 2-22 voor details.
19. Knop voor continubedrijf van hydraulisch aangedreven hulpstukken: Druk op de knop voor continubedrijf van hydraulisch aangedreven hulpstukken. Zie Hoofdstuk 4 - Hulpstukken voor goedgekeurde hulpstukken en bedieningsinstructies.
20. Knop voor hydraulisch hulpcircuit/hydraulische Quick-Switch: Druk op de knop om het gewenste hydraulische hulpcircuit te kiezen. Zie Hoofdstuk 4 - Hulpstukken voor goedgekeurde hulpstukken en bedieningsinstructies.
21. 12 V-aansluiting: Levert voeding voor service-laptop, licht, enz.
22. Bedieningselementen voor verwarming en airconditioning: Zie pagina 2-26 voor details.

### Instrumentenpaneel



OZ0020

#### 1. Stuurmoduskeuze

LED brandt indien geactiveerd. Knippert wanneer op een andere stuurmodus wordt overgegaan. Zie pagina 2-27 voor details.

#### 2. C-toets

Hiermee gaat de gebruikersinterface één niveau terug tijdens navigatie en wordt de invoer van de gebruiker gewist.

#### 3. Pijltoetsen omhoog/omlaag

Bladeren in de gebruikersinterface.

#### 4. OK-toets

Bevestigt de invoer van de gebruikersinterface.

#### 5. Opheffing overbelastingsbeveiliging

Wanneer deze schakelaar wordt geactiveerd, gaan de LED's branden en klinkt de zoemer. De automatische overbelastingsbeveiligingsfunctie (zie pagina 2-24) wordt uitgeschakeld.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Het overschrijden van de hefcapaciteit van de telescoopklader kan beschadiging en/of omkantelen van het materieel en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

#### 6. Uitschakelen van ontkoppeling

Wanneer de LED niet brandt, is de transmissie in neutraal en wordt alle vermogen naar het hydraulisch systeem geleid wanneer de bedrijfsrem wordt ingedrukt. De functie is gedeactiveerd wanneer de LED brandt.

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

### 7. Bediening op de weg

LED brandt indien geactiveerd: De stempels, de giek, het horizontaal stellen en het hydraulische hulpsysteem zijn uitgeschakeld. Met de joystick kunnen geen functies worden geactiveerd.

Het uitschakelen van de ontkoppeling brandt niet en de voorwielbesturingsmodus moet actief zijn om de machine op de weg te bedienen.

**Opmerking:** Activeer deze functie alvorens op de openbare weg te rijden. Zie "Bediening op de weg" op pagina 3-8.

### 8. Waarschuwingsindicator

De RODE LED brandt voor **problemen met hoge prioriteit**.

- Motoroliedruk
- Motortemperatuur
- Transmissietemperatuur
- Luchtfilter
- Hydrauliekoliefilter
- CAN-bus
- Motortoerentalsensor
- Druk hydrauliekoliepomp
- Kortsluiting hoofdregelklep
- Giekhoeksensor



## LET OP

**SCHADE AAN UITRUSTING.** Wanneer de rode LED brandt en een waarschuwingston klinkt, de machine onmiddellijk stoppen, de giek en het hulpstuk op de grond neerlaten en de motor stoppen. Bepaal de oorzaak alvorens verder te gaan.

### 9. Indicator hulphydrauliek

Het hydraulisch systeem van het hulpstuk is in continubedrijf wanneer de LED brandt.

(bijv. straatveger)

### 10. Beeldscherm

Geeft bedrijfsstatus, storingscodes en servicecodes weer. Zie pagina 2-12 voor details.

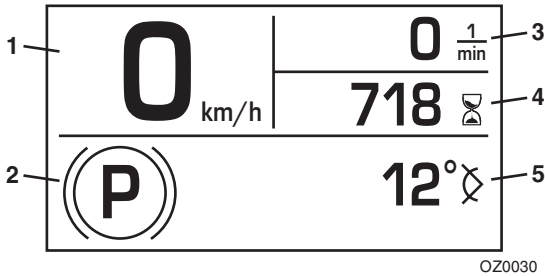
### 11. Indicator anti-diefstalsysteem

LED brandt indien geactiveerd: Voer de anti-diefstalcode in. Raadpleeg pagina 2-15 voor details.

### 12. Onderhoudsindicator

Geeft een onderhoudsinterval aan wanneer de LED brandt. Service is vereist.

## Beeldscherm



Het beeldscherm bestaat uit vijf secties:

1. Snelheidsindicator (km/u)
2. Symbooldisplay
3. Motortoerentalindicator (tpm)
4. Bedrijfsurenindicator
5. Display voor giekhoek, hulphydrauliek en algemene berichten

### Symbooldisplay (sectie 2)

#### a. Parkeerrem

Wordt permanent weergegeven wanneer de parkeerrem is ingeschakeld (zie pagina 2-17). De parkeerrem moet ingeschakeld zijn om de motor te kunnen starten. Dit symbool knippert wanneer de parkeerrem niet is ingeschakeld en getracht wordt de motor te starten.



#### b. Gloeibougjie-indicator

Verschijnt wanneer de contactsleutel in stand 1 is; voorgloeien motor. Dit symbool wordt weergegeven totdat de starttemperatuur is bereikt. Nadat het symbool is verdwenen, kan de motor gestart worden, niet eerder starten.



#### c. Motoroliedruk

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer de oliedruk te laag is. Zet de motor onmiddellijk af.



#### d. Motortemperatuur

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer de motorolietemperatuur te hoog is. Zet de motor onmiddellijk af.



## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

### e. **Transmissietemperatuur**

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer de transmissietemperatuur te hoog is. Zet de motor onmiddellijk af.



### f. **Luchtfilter**

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer het luchtfilter verstopt is. Zet de motor onmiddellijk af.



### g. **Hydrauliekoliefilter**

Dit symbool verschijnt wanneer het hydrauliekoliefilter schoongemaakt moet worden. Zet de motor onmiddellijk af.



### h. **CAN-bus**

Dit symbool verschijnt wanneer een component defect is. Zet de motor onmiddellijk af.



### i. **Motortoerentalsensor**

Dit symbool verschijnt wanneer het motortoerental te laag is (signaal fout motortoerental). Zet de motor onmiddellijk af.



### j. **Druk hoofdhydrauliekoliepomp**

Dit symbool wordt weergegeven wanneer de hydrauliekoliedruk te laag is. Alleen noodbesturing mogelijk. Zet de motor onmiddellijk af.



### k. **Kortsluiting hoofdregelklep**

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer de spanning naar de hoofdregelklep buiten bereik is. Zet de motor onmiddellijk af.



### l. **Giekhoeksensor**

Dit symbool verschijnt en de zoemer klinkt wanneer de giekhoek lager of hoger is dan de toegestane waarde. Trek de giek onmiddellijk in en laat hem zakken.



## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

---

### Venster voor giekhoek, hulphydrauliek en berichten (sectie 5)

a. **Giekhoekindicator**

Geeft de giekhoek weer in graden.  
(0 graden geeft horizontaal aan)



b. **Hulphydrauliek**

Wanneer de permanente hulphydrauliekfunctie actief is, geeft het scherm de waarde in procenten (-100 tot +100%) van de hulphydrauliek gedurende 30 seconden weer. Wordt ook bij elke verandering 30 seconden weergegeven. Zie Hoofdstuk 4 - Hulpstukken voor details.

c. **Berichtenvenster**

**Code invoeren - antidiefstalsysteem:** De bestuurder moet de code van vier cijfers invoeren nadat het systeem is opgestart. Zie pagina 2-15 voor details.

**Hardwarewissel:** Nadat een hardwarewissel heeft plaatsgehad, verschijnt het hardware scherm 30 seconden. Wanneer u binnen deze 30 seconden op OK drukt, krijgt u toegang tot het hardwarewisselmenu.

**Service:** Serviceberichten worden na het opstarten 30 seconden weergegeven wanneer een gegeven servicetijdsinterval is verstreken. Wanneer u binnen deze 30 seconden op OK drukt, kan de bestuurder controleren of de service is uitgevoerd.

### Gebruikersinterface - Niveau 1

Houd 2 seconden OK ingedrukt om het menu te openen.

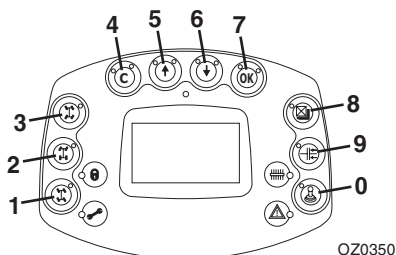
- Taal
- Anti-diefstalsysteem
- Bedrijfsmodi
- Diagnosegegevens
- Storingsgegevens
- Servicedisplay
- Machinegegevens

**Opmerking:** Om niveau 2 en 3 te bekijken is toegangsautorisatie (een numerieke code) vereist.

### Anti-diefstalsysteem

Het anti-diefstalsysteem vereist dat een numerieke code wordt ingevoerd om de machine te kunnen bedienen, om gebruik door onbevoegden te voorkomen.

#### Waarde van de knoppen



#### Veranderen van de anti-diefstalcode

Het anti-diefstalsysteem is bij levering van de fabriek ingesteld op een numerieke code van **0000**. Om toegang door onbevoegden te voorkomen, moet de code bij het eerste gebruik worden veranderd.

1. Zet de contactsleutel aan en wacht totdat de LED's uitgaan.
2. Druk 2 seconden op OK om de gebruikersinterface op te roepen.
3. Ga met de pijlknoppen naar het menu-item Anti Theft Device (anti-diefstalsysteem) en selecteer het. Selecteer Modify Code (code wijzigen).
4. Voer de oude code in. (bijv. 0000) en voer binnen 30 seconden de nieuwe code in (bijv. 7777). Bevestig dit met de knop OK.

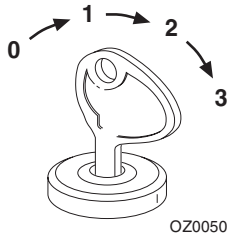
**Opmerking:** Onthoud de nieuwe code. Zonder toegangscode hebt u de hulp van de JLG-klantendienst nodig om de telescooplader weer te kunnen starten.

#### Activeren/deactiveren van het anti-diefstalsysteem

1. Zet de contactsleutel aan en wacht totdat de LED's uitgaan.
2. Druk 2 seconden op OK om de gebruikersinterface op te roepen.
3. Ga met de pijlknoppen naar Vehicle Data (machinegegevens) en selecteer dit item.
4. Selecteer Display
5. Selecteer Configuration (configuratie).
6. Selecteer Anti Theft Device (anti-diefstalsysteem) met de pijltoetsen. Activeer of deactiveer het anti-diefstalsysteem naar wens. Bevestig deze selectie met de knop OK.
7. Sluit het menu af door OK ingedrukt te houden.

### Contactslot

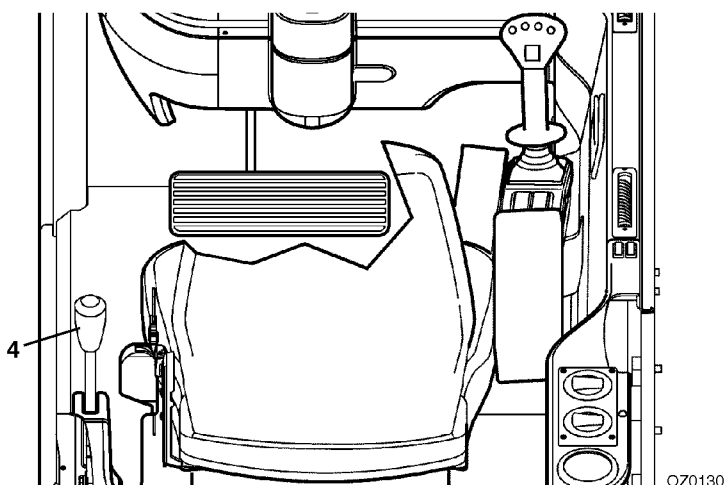
---



- Stand **0** - Motor uit
- Stand **1** - Motor voorgloeien bij temperatuur onder 0 °C. Wacht totdat het pictogram op het display uitgaat.
- Stand **2** - Voorkomt dat de contact sleutel naar stand 3 kan worden gedraaid als de motor niet start. Draai de contact sleutel naar stand 0 en dan weer naar stand 3 om de startmotor opnieuw in te schakelen.
- Stand **3** - Motor starten.



### Parkeerrem



- De parkeerremhendel (4) regelt het in- en uitschakelen van de parkeerrem.
- Trek hem naar achteren om de parkeerrem in te schakelen.
- Duw hem naar voren om de parkeerrem uit te schakelen.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR – MACHINE KAN WEGROLLEN.** Zet de parkeerremhendel altijd in de stand "AAN", laat de giek op de grond zakken en stop de motor alvorens de cabine te verlaten. Wegrollen van de machine kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.



## WAARSCHUWING

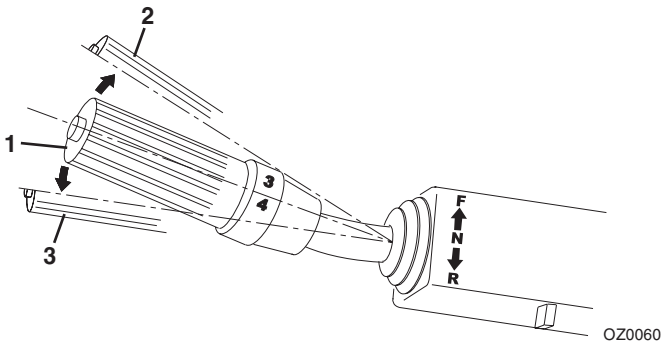
**BEKNELLINGSGEVAAR.** Wanneer de motor wordt uitgezet, wordt de parkeerrem ingeschakeld. Wanneer tijdens het rijden de parkeerrem wordt ingeschakeld of de motor wordt uitgezet, stopt de machine plotseling waardoor hij de lading kan verliezen en ernstig of dodelijk letsel kan ontstaan. Ze mogen in een noodsituatie worden gebruikt.

### Parkeerprocedure

1. Stop de telescooplader met behulp van de bedrijfsrem op een geschikte parkeerplaats.
2. Volg "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4.

### Versnellingshendel

#### Rijrichtingkeuze



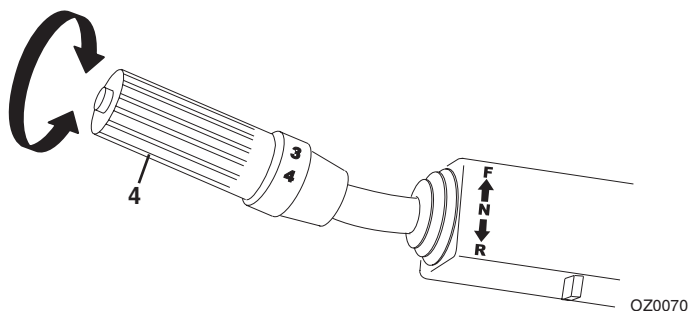
- Deze hendel (1) schakelt vooruit of achteruit rijden in. Duw de hendel naar voren (2) om vooruit te rijden; trek de hendel naar achteren (3) om achteruit te rijden. Plaats de hendel in de middelste stand voor 'Neutraal'.
- Vooruit of achteruit rijden kan in iedere versnelling worden gekozen.
- Wanneer u achteruit rijdt, klinkt het achteruitrijalarm automatisch.
- Rijd bij het achteruitrijden en draaien altijd langzaam.
- Verhoog het motortoerental niet met de transmissie in vooruit of achteruit en de bedrijfsrem ingedrukt om te proberen snellere hydraulische prestaties te krijgen. Hierdoor kan de machine onverwacht gaan bewegen.



## WAARSCHUWING

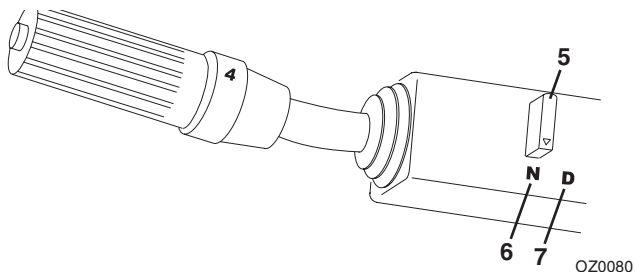
**GEVAAR VOOR KANTELEN/BEKNELLINGSGEVAAR.** Zet de telescoopplader volledig stil voordat u de versnellingshendel beweegt. Een abrupte verandering van rijrichting kan de stabiliteit verminderen en/of de lading doen verschuiven of vallen. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

### Versnellingskeuze



- De versnellingskeuze bevindt zich op de draaigreep (4) van de versnellingshendel. Draai de greep om een versnelling te kiezen.
- Kies de juiste versnelling voor de uit te voeren taak. **Gebruik een lagere versnelling wanneer u een lading vervoert.** Gebruik een hogere versnelling alleen wanneer u zonder lading langere afstanden aflegt.
- Rem af voordat u terugschakelt. **Schakel niet meer dan één versnelling tegelijk terug.**

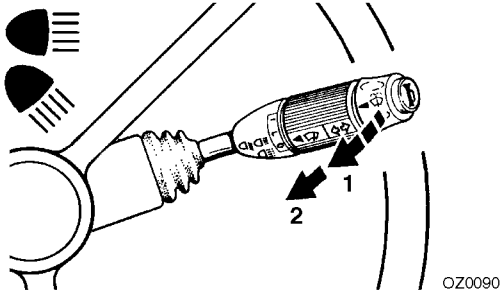
### Neutraalvergrendelingshendel



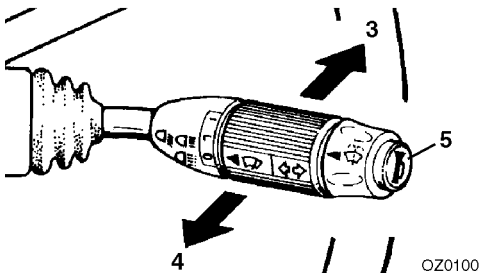
- Om de versnellingshendel in de neutrale stand te vergrendelen, plaatst u de versnellingshendel in de neutrale stand en plaatst u de neutraalvergrendelingshendel (5) in de stand "N" (6).
- Om hem te ontgrendelen, plaatst u de neutraalvergrendelingshendel in de stand "D" (7).

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

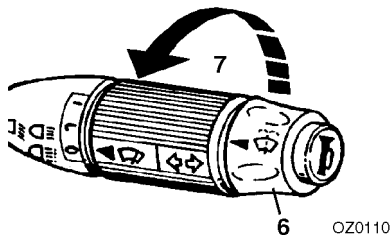
### Bedieningshendel voor ruitenwissers, lichten en richtingaanwijzers



1. Lichtsignaal: Trek de hendel volledig naar achteren. De grootlichtindicator gaat branden.
2. Grootlicht/dimlicht: Trek terwijl de lichten branden aan de hendel om grootlicht of dimlicht in te schakelen. De grootlichtindicator brandt alleen als het grootlicht brandt.

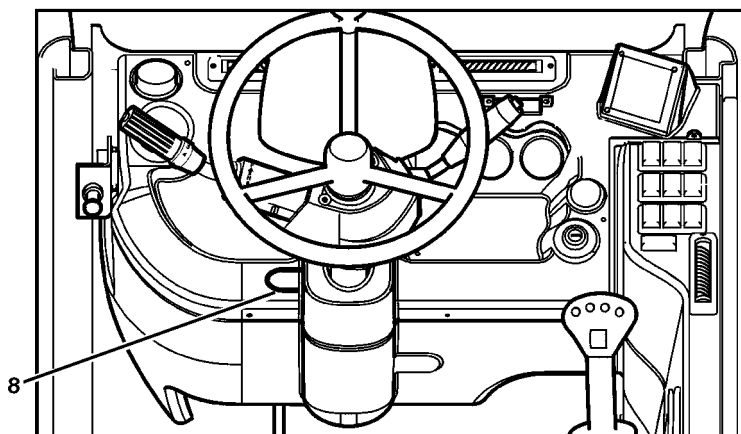


3. Linker richtingaanwijzer: Duw de hendel naar voren.
4. Rechter richtingaanwijzer: Trek de hendel naar achteren.
5. Claxon Druk op de knop.



6. Sproeier voorruit: Schuif de huls naar de stuurkolom toe.
7. Wisser voorruit: Draai de huls naar de gewenste stand, "O"- uit, "J"- interval of "I"- continu.

### Stuurkolomverstelling



OZ0120

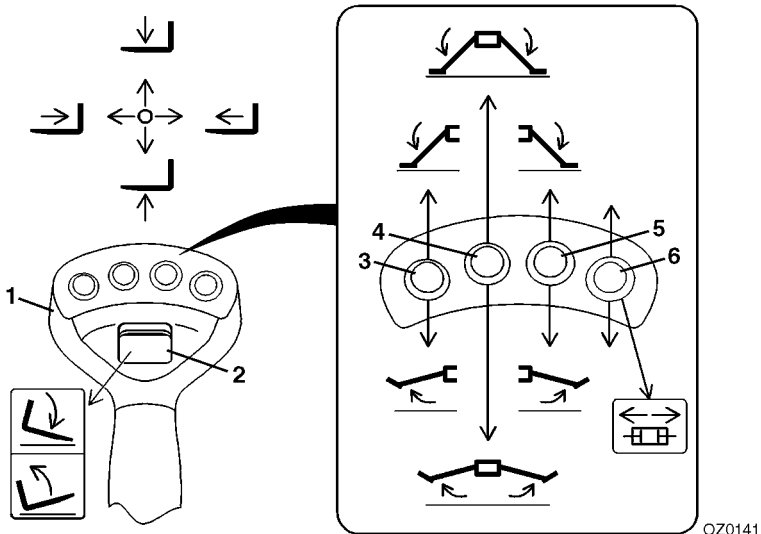
- Volg "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4.
- Draai de knop (8) los.
- Zet de stuurkolom in de gewenste stand.
- Draai de knop weer vast.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN/BEKNELLINGSGEVAAR.** Breng de telescoopplaat volledig tot stilstand en zet de motor uit voordat u de stuurkolom verstelt. Een abrupte verandering van rijrichting kan de stabiliteit verminderen en/of de lading doen verschuiven of vallen. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

### Joystick



De joystick (1) regelt de giek-, hulpstuk- en stempelfuncties.

#### Giekfuncties

- Breng de joystick naar achteren om de giek te heffen; breng de joystick naar voren om de giek omlaag te brengen; breng de joystick naar rechts om de giek uit te schuiven; breng de joystick naar links om de giek in te schuiven.
- De snelheid van de giekfuncties hangt ervan af hoe ver de joystick in de desbetreffende richting wordt verplaatst. Wanneer het motortoerental wordt verhoogd, wordt de snelheid van de functies hoger.
- Voor twee gelijktijdige giekfuncties beweegt u de joystick tussen kwadranten. Als u de joystick bijvoorbeeld naar voren en naar links beweegt, gaat de giek omlaag en wordt hij tegelijk ingeschoven.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN/BEKNELLINGSGEVAAR.** Als de bedieningselementen snel en schokkerig worden bediend, zal de lading snel en schokkerig bewegen. Door zulke bewegingen kan de lading verschuiven of vallen of kan de machine omkantelen. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

### Hulpstukfuncties

- Het kantelen van het hulpstuk wordt geregeld door de tuimelschakelaar (2). Duw de tuimelschakelaar omhoog om het hulpstuk naar voren (omlaag) te kantelen; duw de tuimelschakelaar omlaag om het hulpstuk naar achteren (omhoog) te kantelen.
- De (optionele) hulphydraulieknop (6) regelt de functie van hulpstukken die hydrauliekolie nodig hebben om te werken. Zie Hoofdstuk 4 - Hulpstukken voor goedgekeurde hulpstukken en bedieningsinstructies.

### Stempelfuncties

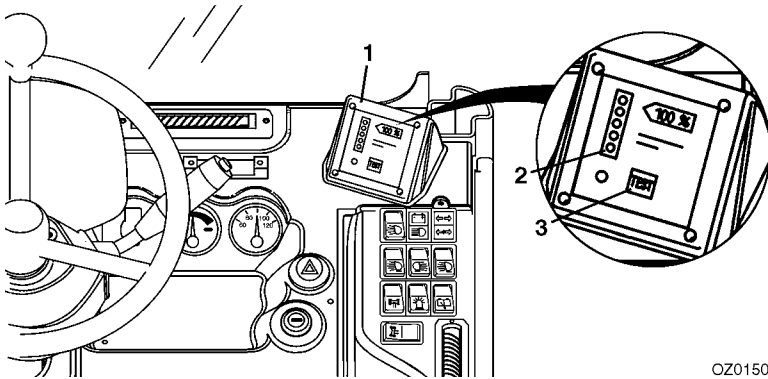
- Knop (3) bestuurt de linker stempel. Houd de knop ingedrukt; breng de joystick naar voren om de stempel omlaag te brengen; breng de joystick naar achteren om de stempel te heffen.
- Knop (5) bestuurt de rechter stempel. Houd de knop ingedrukt; breng de joystick naar voren om de stempel omlaag te brengen; breng de joystick naar achteren om de stempel te heffen.
- Knop (4) bestuurt beide stempels tegelijk. Houd de knop ingedrukt; breng de joystick naar voren om de stempels omlaag te brengen; breng de joystick naar achteren om de stempels te heffen.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Stempels verhogen de stabiliteit en de lastcapaciteit alleen als ze goed gebruikt worden. Wanneer stempels op zachte oppervlakken worden gebruikt, kan de telescoopplader omkantelen en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Zorg ervoor dat het oppervlak de telescoopplader en last kan dragen.

### Laadmomentindicator (LMI)



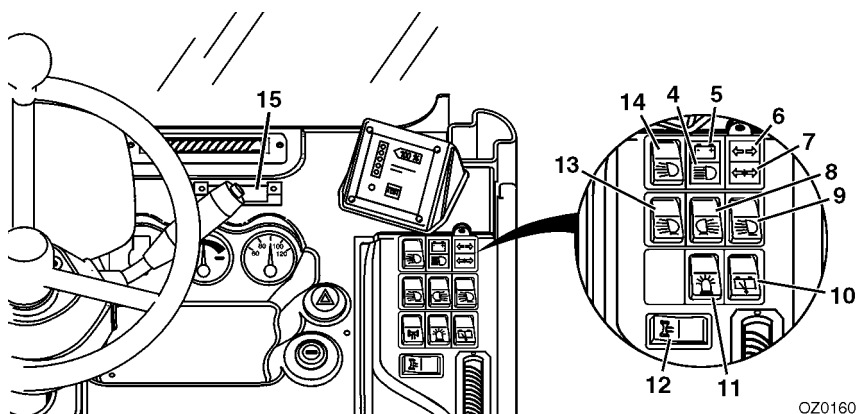
OZ0150

De laadmomentindicator (1) geeft een visuele indicatie van de voorwaartse stabiliteitsbeperkingen.

- Alle vijf LED's (2) gaan branden (drie groene, geel en rood) en de waarschuwingszoemer klinkt als de telescoopklader de voorwaartse stabiliteitsbeperkingen bereikt.
- Wanneer de rode LED brandt, is de automatische overbelastingsbeveiligingsfunctie geactiveerd. Het uitschuiven en neerlaten van de giek en de stempelfuncties zijn uitgeschakeld.
- Test de laadmomentindicator (3) aan het begin van elke werkperiode. Zie Hoofdstuk 7 - Verdere controles.



### Console met bedieningselementen en indicatoren



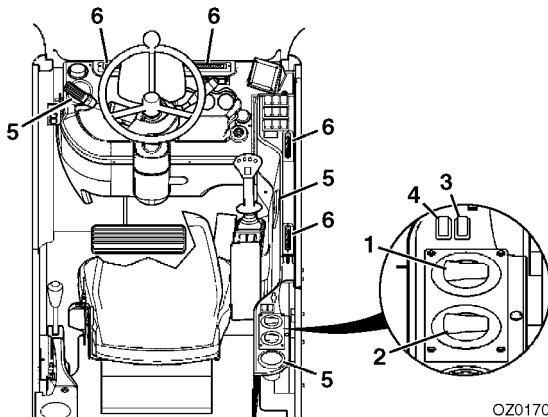
OZ0160

Hiermee bedient u de elektrische accessoires van de telescooplader en leest u informatie af.

4. Grootlichtindicator: Brandt wanneer het grootlicht aan is.
  5. Indicator acculading: Brandt wanneer de accu bijna leeg is.
  6. Richtingaanwijzerindicator telescooplader
  7. Richtingaanwijzerindicator aanhanger (optioneel)
  8. Achterste werklightschakelaar
  9. Giekwerklightschakelaar
  10. Ruitenwisserschakelaar achterrauit: 2 seconden of langer ingedrukt houden om in te schakelen. Blijft AAN tot de toets wordt losgelaten.
  11. Zwaailightschakelaar (optioneel): Plaats de magnetische voet van het zwaailicht op het cabinedak. De spanning wordt geleverd door een 12 V-aansluiting linksachter in het cabinedak.
  12. Frame horizontaal stellen: Regelt het horizontaal stellen van links naar rechts van het frame. Er bevindt zich een scheefstandindicator (**15**) links van de LMI op het dashboard zodat de machinist kan bepalen of het frame van de telescooplader horizontaal is. Druk op de linkerkant van de schakelaar om het frame naar links te doen hellen, druk op de rechterkant van de schakelaar om het frame naar rechts te doen hellen.
- Opmerking:** *Frame horizontaal stellen werkt niet bij een giekhoek die groter is dan 20 graden.*
13. Schakelaar voorste werklucht (optioneel)
  14. Rijlightschakelaar

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

### Bedieningselementen voor verwarming en airconditioning (optioneel)



1. Ventilatorsnelheid: Draaischakelaar met 3 standen voor verwarming en airconditioning.
2. Temperatuurregeling: Instelbare draaischakelaar.
3. Airconditioning (optioneel): Aan/uit-schakelaar.
4. Recirculeren (optioneel): De aan/uit-schakelaar wordt gebruikt voor optimale prestaties van de airconditioning. In deze stand komt er geen buitenlucht in de cabine.
5. Ronde ventilatieopening
6. Luchtrooster

#### Verwarming

Zet de temperatuurregeling op de gewenste temperatuur en stel de ventilatorsnelheid in. Stel de luchtstroom door de luchtroosters en ronde ventilatieopeningen af.

#### Airconditioning (optioneel)

Zet de airconditioning aan en stel de ventilatorsnelheid in. Activeer de recirculatieregeling om de cabine sneller af te koelen. Stel de luchtstroom door de luchtroosters en ronde ventilatieopeningen af.

**Opmerking:** Als de ruiten beslagen zijn, laat dan de airconditioning en de verwarming tegelijkertijd werken.

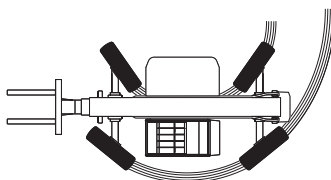
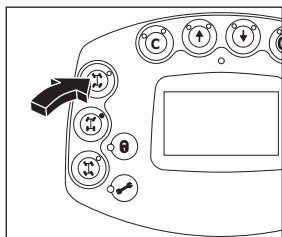
#### Ontwasemen

Richt de luchtstroom door de luchtroosters en de ronde ventilatieopening linksvoor op de voorruit. Sluit de twee andere ronde ventilatieopeningen.

### 2.5 BESTURINGSMODI

Stop de telescooplader voordat u de besturingsmodus verandert. Een LED geeft de gekozen besturingsmodus aan.

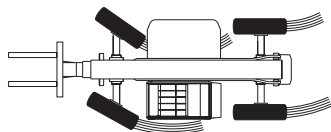
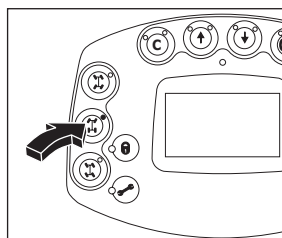
#### Besturing van alle wielen



OZ0180

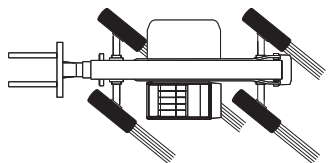
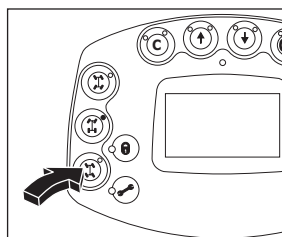
#### Voorwielbesturing

**Opmerking:** Dit is de vereiste modus bij rijden op de openbare weg.



OZ0190

#### Hondegang

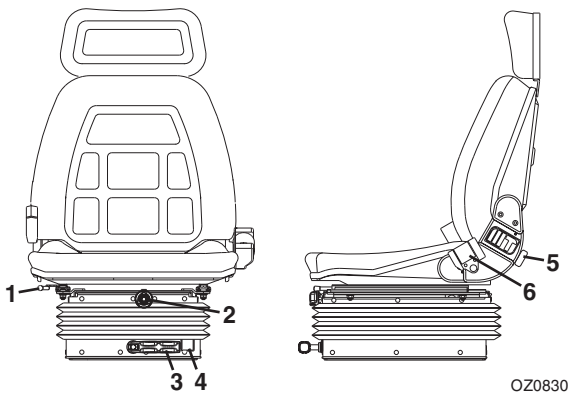


OZ0200

### 2.6 STOEL

#### Afstellingen

---



Zet voordat u de motor start de stoel als volgt in een comfortabele stand:

#### **Voor/achter**

Verplaats de stoel naar voren en achteren met de hendel (1).

#### **Hoogte**

Stel de hoogte van de zitting af met de knop (2).

#### **Vering**

Stel de vering met de knop (3) in op het juiste gewicht (4).

#### **Rugleuning**

Stel de hoek van de rugleuning af met de hendel (5).

#### **Veiligheidsgordel**

Doe veiligheidsgordel (6) tijdens bedrijf altijd om.

### Veiligheidsgordel

---



Doe de veiligheidsgordel als volgt om:

1. Pak beide vrije uiteinden van de gordel vast en controleer of het weefsel niet gedraaid is of in de war zit.
2. Ga met rechte rug in de stoel zitten en plaats het terugtrekbare uiteinde (de tong) van de gordel in de gesp.
3. Plaats de gesp van de gordel zo laag mogelijk op het lichaam en trek het terugtrekbare uiteinde van de gordel weg van de gesp totdat hij strak om uw schoot zit.
4. Druk op de rode knop op de gesp en trek het vrije uiteinde uit de gesp om de sluiting van de gordel los te maken.

## Hoofdstuk 2 - Vóór het werk en bedieningselementen

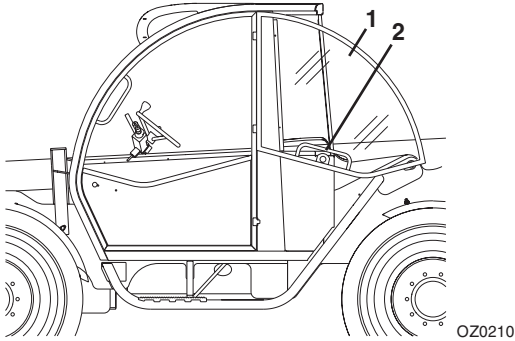
---

### 2.7 SPIEGELS EN RUITEN

Zorg dat alle ruiten en spiegels schoon en onbedekt zijn.

#### Venster van cabinedeur

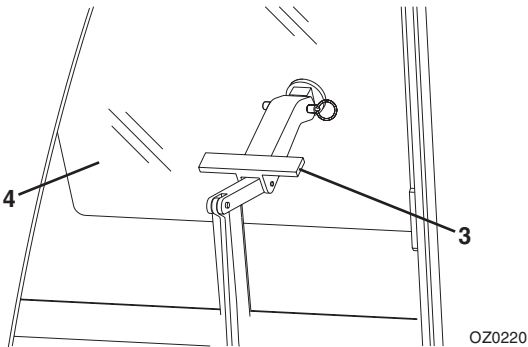
---



- Tijdens bedrijf moet de ruit vergrendeld zijn in de open of gesloten stand.
- Open de ruit (1) van de cabinedeur en zet hem vast in de vergrendeling.
- Druk op de ontgrendelknop (2) in de cabine om de ruit te ontgrendelen.

#### Achterrait

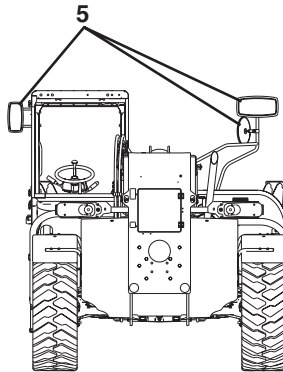
---



- Breng de hendel (3) omhoog en duw ertegen om de achterrait (4) te openen.
- Breng de hendel omhoog en trek eraan om hem te sluiten.

**Spiegels**

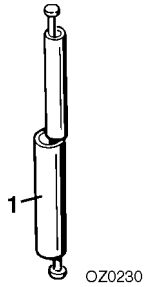
---



OZ0820

- Stel de spiegels (5) voor en tijdens bedrijf bij voor maximaal zicht.

### 2.8 MOTORKAP



- Voor het sluiten van de motorkap schuift u het gascilinderslot (1) naar één kant.
- Sluit de motorkap en zet hem vast.



## HOOFDSTUK 3 - BEDIENING

### 3.1 OPWARMEN EN BEDRIJFSCONTROLES

In dit hoofdstuk worden de controles toegelicht die moeten worden uitgevoerd aan het begin van elke werkperiode of telkens wanneer een andere machinist het werk overneemt.

#### **Controleer tijdens de opwarmperiode:**

1. Verwarming, ontwaseming en ruitenwisser (indien aanwezig).
2. Controleer of alle verlichtingssystemen (indien aanwezig) goed functioneren.



## WAARSCHUWING

**SNIJ/BEKNELLINGS/BRANDGEVAAR.** Houd de motorkap gesloten terwijl de motor draait behalve wanneer u het transmissieoliepeil en de conditie-indicator (indien aanwezig) van het hydrauliekoliefilter controleert. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

#### **Controleer wanneer de motor is opgewarmd:**

1. Transmissievloeistofpeil.
2. Werking van bedrijfs- en parkeerrem.
3. Vooruit en achteruit rijden.
4. Alle versnellingen.
5. Besturing in beide richtingen met de motor op laag stationair toerental (u kunt niet van stuur aanslag tot stuur aanslag sturen). Controleer dit in alle besturingsmodi.
6. Claxon en achteruitrijalarm. Moeten binnen de cabine hoorbaar zijn terwijl de motor draait.
7. Alle giek- en hulpstukfuncties – functioneren soepel en juist.
8. Voer eventuele extra controles uit die beschreven zijn in Hoofdstuk 7.

## Hoofdstuk 3 - Bediening

---

### 3.2 MOTOR

#### Motor starten

---

Deze machine kan gebruikt worden bij temperaturen van  $-20$  tot  $+40$  °C (0 tot 104 °F). Raadpleeg JLG voor gebruik buiten dit temperatuurbereik.

1. Schakel de accuschakelaar in die zich in de motorruimte bevindt, indien aanwezig.
2. Controleer of alle bedieningselementen in “neutraal” staan en of alle elektrische componenten (lichten, verwarming, ontwaseming enz.) zijn uitgeschakeld. Schakel de parkeerrem in.
3. Zet het contactslot in de voorgloeistand. Voer de anti-diefstalcode in als het anti-diefstalsysteem geactiveerd is. Wacht totdat het voorgloeisymbool op het display is verdwenen.
4. Zet het contactslot in stand 3 om de startmotor in te schakelen. Laat de contactsleutel onmiddellijk los wanneer de motor start. Als de motor niet binnen 20 seconden aanslaat, moet u de contactsleutel loslaten en de startmotor enkele minuten laten afkoelen voordat u het opnieuw probeert.
5. Als de motoroliedruk nadat de motor is gestart meer dan tien seconden lang niet omhooggaat, verschijnt het motoroliedruksymbool op het beeldscherm en klinkt een zoemer. Stop de motor en stel de oorzaak vast voordat u de motor opnieuw start. Raadpleeg de motorhandleiding voor de minimumdruk bij bedrijfstemperatuur.
6. Laat de motor opwarmen bij ongeveer halfgas.

**Opmerking:** De motor start alleen als de versnellingshendel in “neutraal” staat en de parkeerrem is ingeschakeld.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR – ONVERWACHTE BEWEGING.** Zorg er altijd voor dat de versnellingshendel in neutraal staat en dat de bedrijfsrem is ingeschakeld voordat u de parkeerrem uitschakelt. Wanneer de parkeerrem in vooruit of achteruit wordt uitgeschakeld, kan de machine plotseling gaan bewegen en een ongeluk met ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.



## LET OP

**ONTPLOFFING VAN MOTOR.** Spuit geen ether in de luchtinlaat voor starten onder koude weersomstandigheden. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

### Starten met startaccu



OW0530

Als het nodig is om de motor met een startaccu en hulpstartkabels te starten, gaat u als volgt te werk:

- Zorg dat de voertuigen elkaar nooit raken.
- Sluit de plus-hulpstartkabel (+) aan op de pluspool (+) van de lege accu.
- Sluit het andere einde van de plus-hulpstartkabel (+) aan op de pluspool (+) van de startaccu.
- Sluit de min-hulpstartkabel (-) aan op de minpool (-) van de startaccu.
- Sluit het andere uiteinde van de min-hulpstartkabel (-) aan op een aardeaansluiting op de machine, uit de buurt van de lege accu.
- Volg de standaard startprocedures.
- Verwijder de kabels in de omgekeerde volgorde nadat de machine gestart is.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR – ONTPLOFFING VAN ACCU.** Zorg dat u een bevroren accu nooit met hulpstartkabels start of oplaadt, aangezien hij kan ontploffen. Houd vonken, vlammen en aangestoken rookmateriaal uit de buurt van de accu. Loodzuuraccu's vormen explosieve gassen wanneer ze worden opgeladen. Draag een veiligheidsbril. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

## Hoofdstuk 3 - Bediening

---

### Normale motorbediening

---

- Kijk regelmatig naar de meters en het beeldscherm om te controleren of alle motorsystemen goed functioneren.
- **Let op ongebruikelijke geluiden of trilling.** Wanneer u een ongebruikelijke toestand opmerkt, parkeer de machine dan op een veilige plaats en voer de uitschakelprocedure uit. Zie “*Uitschakelprocedure*” op pagina 3-4. Meld de toestand aan uw supervisor of onderhoudspersoneel.
- **Laat de motor niet langdurig stationair lopen.** Als de motor niet wordt gebruikt, zet hem dan uit.

### Uitschakelprocedure

---

Wanneer u de telescooplader parkeert, doe dit dan op een veilige plaats op vlakke, horizontale grond en uit de buurt van ander materieel en/of rijbanen.

1. Schakel de parkeerrem in.
2. Zet de transmissie in “neutraal”.
3. Laat de vorken of het hulpstuk neer op de grond.
4. Laat de machine 3 tot 5 minuten op laag stationair toerental draaien. **Voer het toerental NIET te ver op.**
5. Zet de motor uit en verwijder de contactsleutel.
6. Verlaat de telescooplader op de juiste wijze.
7. Zet de elektrische hoofdschakelaar (indien aanwezig) uit.
8. Blokkeer de wielen (indien nodig).

### 3.3 BEDIENING MET EEN LADING

---

#### De lading op veilige wijze heffen

---

- U moet het gewicht en lastzwaartepunt van elke lading die u heft kennen. Als u het gewicht en het lastzwaartepunt niet weet, vraag het dan aan uw supervisor of aan de leverancier van het materiaal.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Het overschrijden van de hefcapaciteit van de telescooplader kan beschadiging en/of omkantelen van het materieel en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

- Zorg dat u de nominale capaciteiten (zie hoofdstuk 4) van de telescooplader kent om het bedrijfsgebied waarin u een lading veilig kunt heffen, vervoeren en plaatsen te kunnen bepalen.

#### Voordat u een lading opneemt

---

- Let op de toestand van het terrein. Stel de rijsnelheid bij en verminder de hoeveelheid lading indien omstandigheden daartoe aanleiding geven.
- Vermijd het heffen van gestapelde lading.
- Verzekert u ervan dat de lading niet tegen nabijgelegen obstakels ligt.
- Pas de afstand tussen de vorken aan zodat ze de pallet of lading op de maximale breedte opnemen. Zie "Vorken bijstellen/bewegen" op pagina 4-11.
- Nader de lading langzaam onder een rechte hoek met de vorkpunten recht en horizontaal. Hef **NOOIT** een lading met maar één vork.
- Bedien de telescooplader **NOOIT** zonder dat er een goede en leesbare capaciteitstabel voor de combinatie telescooplader/hulpstuk die u gebruikt in de cabine is.

## Hoofdstuk 3 - Bediening

---

### Lading vervoeren

---



Bij het oppakken van de lading laat u deze tegen het lastrek rusten. Vervolgens kantelt u de lading naar achteren, zodat deze kan worden vervoerd. Rijd volgens de vereisten uiteengezet in Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures en Hoofdstuk 4 - Hulpstukken.

### Horizontaalstellingsprocedure

---

1. Zet de machine op de beste plaats om een lading te heffen of te plaatsen.
2. Schakel de parkeerrem in en zet de versnellingshendel op NEUTRAAL.
3. Breng de giek/het hulpstuk tot 1,2 m (4 ft) boven de grond.
4. Kijk naar de scheefstandsindicator om te bepalen of de machine horizontaal moet worden gezet en stel de machine horizontaal met de schakelaar; zie pagina 2-25 voor details.

### Belangrijke dingen om te onthouden:

- Hef de giek/het hulpstuk nooit meer dan 1,2 m (4 ft) boven de grond tenzij de telescoopplader horizontaal staat.
- Door de combinatie van zijwaarts hellen en lading kan de telescoopplader kantelen.

De telescoopplader is zo ontworpen dat het hoofdframe 9° naar links of rechts gekanteld kan worden om ongelijke grond te compenseren.

### **Lading plaatsen**

---

Controleer het volgende voordat u een lading plaatst:

- De losplaats kan het gewicht van de lading veilig dragen.
- De losplaats is horizontaal, van voren naar achteren en zijwaarts.
- Gebruik de capaciteitstabel (zie pagina 4-3) om te bepalen hoe ver de giek veilig kan worden uitgeschoven.
- Lijn de vorken uit op het niveau waar de lading wordt geplaatst, en schuif de giek dan langzaam uit totdat de lading vlak boven het gebied is waar hij wordt geplaatst.
- Laat de giek zakken totdat de lading op zijn plaats ligt en de vorken teruggetrokken kunnen worden.

### **Lading losmaken**

---

Ga als volgt te werk wanneer de lading veilig op de losplaats is geplaatst:

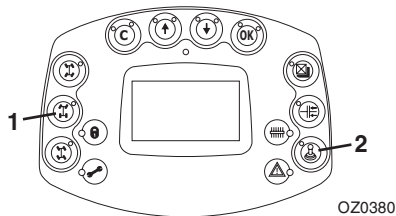
1. Wanneer de vorken het gewicht van de lading niet meer dragen, kan de giek worden teruggetrokken en/of kan de telescoopplader achteruit van onder de lading terugrijden, tenzij de telescoopplader door de oppervlakteconditie niet langer horizontaal is.
2. Laat het vorkenbord zakken.
3. De telescoopplader kan nu van de losplaats worden weggereden om verder te werken.

## Hoofdstuk 3 - Bediening

---

### 3.4 BEDIENING OP DE WEG

1. Voorbereiding
  - a. Maak de bak leeg.
  - b. Verwijder eventuele grote hoeveelheden vuil van de machine.
  - c. Controleer de lichten en spiegels en stel ze zo nodig bij.
  - d. Veiligheidsuitrusting die aan boord moet zijn: Waarschuwingsdriehoek, eerstehulpdoos en blokken.
2. Laat de giek neer. De voorrand van het hulpstuk moet ongeveer 30-40 cm (12-16 in) boven de grond zijn.
3. Kantel het hulpstuk zo ver mogelijk naar achteren.
4. Plaats een beschermende plaat over de voorrand van de bak; verwijder de vorken of plaats ze naar de machine toe en zet ze aan het vorkenbord vast.

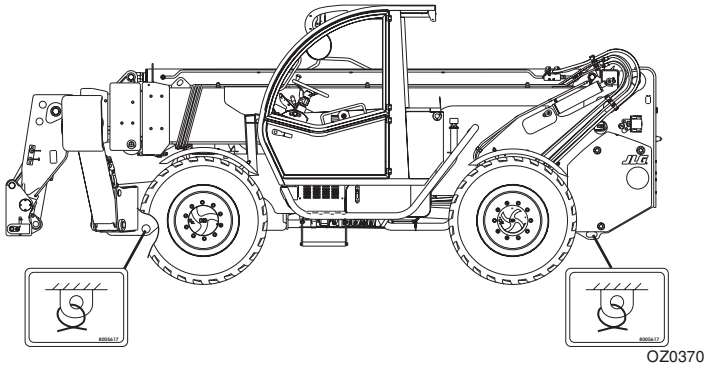


5. Kies voorwielbesturing door op knop (1) op het displaypaneel te drukken. Deze modus is vereist voor rijden op de weg.
6. Kies knop (2) voor gebruik op de weg om alle door de joystick bediende functies uit te schakelen.
7. De machine is nu klaar om op de weg bediend te worden.

**Opmerking:** Zorg dat u alle plaatselijke en provinciale/landelijke verkeersregels volgt.



### 3.5 LADEN EN VASTZETTEN VOOR VERVOER



1. Plaats de telescooplader horizontaal alvorens hem te laden.
2. Zet iemand op de uitkijk en laad de telescooplader met de giek zo laag mogelijk.
3. Wanneer de machine geladen is, schakelt u de parkeerrem in en laat u de giek neer totdat de giek of het hulpstuk op het laaddek rust. Plaats alle bedieningselementen in "neutraal", stop de motor en neem de contactsleutel eruit.
4. Zet de machine op het laaddek vast door kettingen door de hiervoor bedoelde sjordpunten te trekken zoals te zien is in de afbeelding.
5. Sjord de voorkant van de giek niet vast.

**Opmerking:** De gebruiker aanvaardt alle verantwoordelijkheid voor het kiezen van de juiste vervoersmethode en sjarapparatuur, zorgt ervoor dat het gebruikte materieel het gewicht van het vervoerde voertuig kan dragen en dat alle instructies en waarschuwingen van de fabrikant, de voorschriften en veiligheidsregels van de werkgever en alle plaatselijke, provinciale en nationale wetten worden opgevolgd.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR – TELESCOOPPLADER KAN SCHUIVEN.** Zorg dat het laaddek, de laadplanken en de wielen van de telescooplader vrij zijn van modder, sneeuw en ijs, voordat u de telescooplader gaat opladen. Als u dit niet doet, kan de telescooplader gaan schuiven en een ongeluk met ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

---

## HOOFDSTUK 4 - HULPSTUKKEN

---

### 4.1 GOEDGEKEURDE HULPSTUKKEN

Om te bepalen of een hulpstuk is goedgekeurd voor gebruik op de specifieke telescoopplader die u gebruikt, doet u vóór de installatie het volgende.

- Het model/optienummer op het identificatieplaatje van het hulpstuk moet overeenkomen met het nummer van het hulpstuk op een capaciteitstabel in de cabine.
- Het model op de capaciteitstabel moet overeenkomen met het gebruikte model telescoopplader.
- Het lastzwaartepunt van de vork (indien aanwezig) moet overeenkomen met het lastzwaartepunt dat op de capaciteitstabel staat aangegeven.
- Hydraulisch aangedreven hulpstukken mogen alleen worden gebruikt op machines die met hulphydrauliek zijn uitgerust.

Als niet aan een van de bovenstaande voorwaarden wordt voldaan, mag het hulpstuk niet worden gebruikt. Het kan zijn dat de telescoopplader niet van de juiste capaciteitstabel is voorzien of dat het hulpstuk niet is goedgekeurd voor het gebruikte model telescoopplader. Neem contact op met JLG of de plaatselijke distributeur voor verdere informatie.

---

### 4.2 NIET-GOEDGEKEURDE HULPSTUKKEN

Gebruik geen niet-goedgekeurde hulpstukken om de volgende redenen:

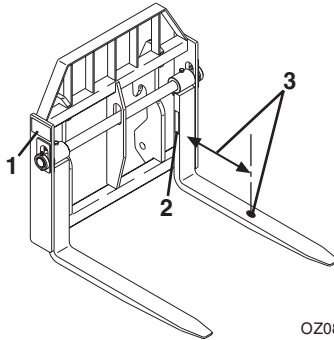
- JLG kan geen bereik- en capaciteitsbeperkingen vaststellen voor “passende”, zelfgemaakte, gewijzigde of andere niet-goedgekeurde hulpstukken.
- Een te ver uitgeschoven of overbelaste telescoopplader kan met weinig of geen waarschuwing omkantelen en de machinist en/of omstanders ernstig of dodelijk verwonden.
- JLG kan niet verzekeren dat een niet-goedgekeurd hulpstuk zijn functie veilig kan uitvoeren.



## WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend goedgekeurde hulpstukken. Hulpstukken die niet door ons zijn goedgekeurd voor uw telescoopplader, kunnen de machine beschadigen of een ongeluk met ernstige of dodelijke afloop veroorzaken.

### 4.3 CAPACITEIT VAN TELESKOPLADER/ HULPSTUK/VORKEN



OZ0810

Controleer voordat u het hulpstuk installeert of het goedgekeurd is en of de telescooplader is voorzien van de juiste capaciteitstabel. Zie “Goedgekeurde hulpstukken” op pagina 4-1.

Bepaal de maximumcapaciteit van de telescooplader en het hulpstuk aan de hand van de kleinste van de volgende capaciteiten:

- De op het identificatieplaatje (1) van het hulpstuk gestempelde capaciteit.
- De capaciteiten van de vorken en de lastzwaartepunten zijn op de zijkant van elke vork (2) (indien aanwezig) gestempeld. Deze nominale waarde geeft de maximale lastzwaartepunt aan die de afzonderlijke vork veilig kan dragen op het maximale lastzwaartepunt (3). De totale capaciteit van het hulpstuk wordt vermenigvuldigd met het aantal vorken op het hulpstuk (indien aanwezig), tot de maximumcapaciteit van het hulpstuk.
- De maximumcapaciteit zoals die is aangegeven in de juiste capaciteitstabel. Zie “Goedgekeurde hulpstukken” op pagina 4-1.
- Wanneer de ladingcapaciteit van de telescooplader verschilt van de capaciteit van de vorken of het hulpstuk, wordt de laagste waarde de totale ladingcapaciteit.

Gebruik de juiste capaciteitstabel om de maximumcapaciteit bij diverse machine-uitvoeringen te bepalen. Het is mogelijk dat voor het heffen en plaatsen van een lading meer dan één capaciteitstabel gebruikt moet worden, gebaseerd op de machine-uitvoering.

Alle vorken, behalve steenvorken, moeten in bij elkaar passende paren worden gebruikt; steenvorken worden in bij elkaar passende sets gebruikt.



## WAARSCHUWING

Gebruik nooit een hulpstuk zonder dat de desbetreffende door JLG geleverde capaciteitstabel op de telescooplader geïnstalleerd is. Nalaten om de juiste door JLG geleverde capaciteitstabel te installeren kan een ongeluk met ernstige of dodelijke afloop veroorzaken.

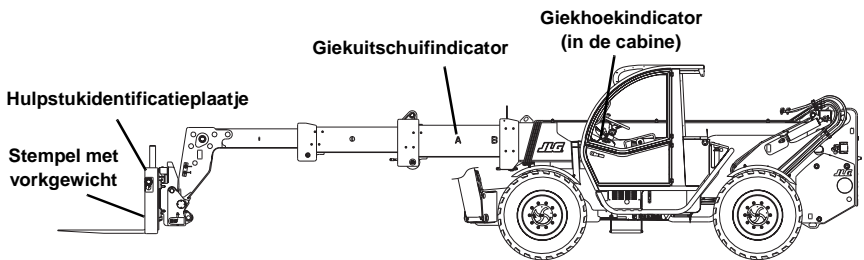
### 4.4 GEBUIK VAN DE CAPACITEITSTABEL

Om de capaciteitstabel op de juiste wijze te gebruiken (zie pagina 4-4), moet de machinist eerst het volgende bepalen en/of hebben:

1. Een door JLG goedgekeurd hulpstuk. Zie "Goedgekeurde hulpstukken" op pagina 4-1.
2. De juiste capaciteitstabel.
3. Het gewicht van de te heffen lading.
4. Informatie over de plaatsing van de lading:
  - a. De HOOGTE waarop de lading moet worden geplaatst.
  - b. De AFSTAND vanaf de voorbanden van de telescooplader waar de lading moet worden geplaatst.
5. Zoek op de capaciteitstabel de regel voor de hoogte en volg deze tot de afstand.
6. Het getal in de laadzone waar deze elkaar kruisen is de maximumcapaciteit voor dit hefwerk. Als de regels elkaar kruisen op een grens tussen zones, moet het kleinste getal worden gebruikt.

Het getal in de laadzone moet gelijk zijn aan of groter dan het gewicht van de te heffen lading. Bepaal de grenzen van de laadzone op de capaciteitstabel en blijf binnen deze grenzen.

### Plaats van capaciteitsindicatoren



OZ0850

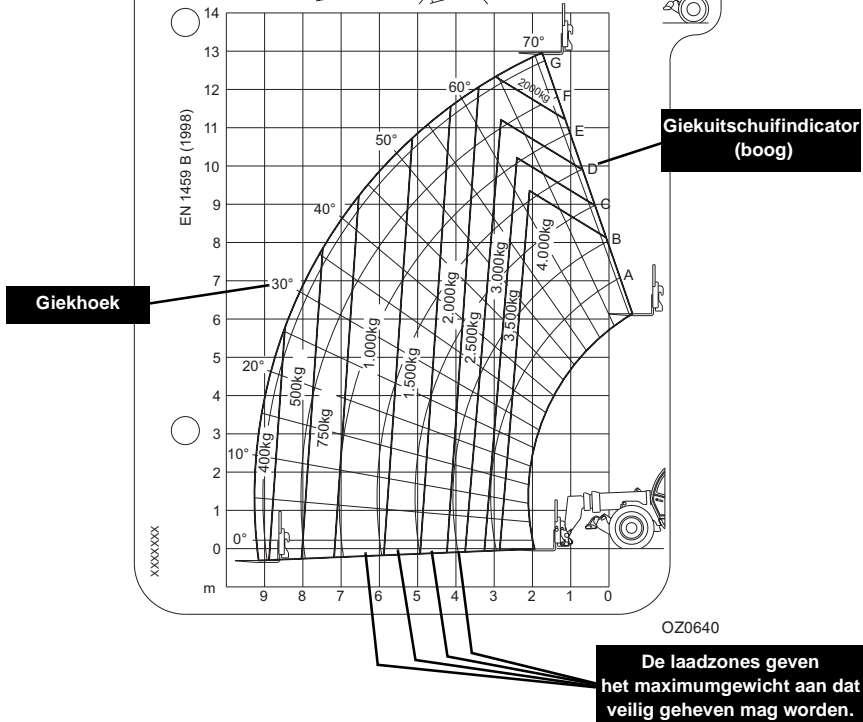
## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

### Voorbeeld van een capaciteitstabel

Deze capaciteitstabel mag **UITSLUITEND** met dit model worden gebruikt. Het model van uw telescooplader is aangegeven op de giek of het chassis. Model **XXXX** wordt uitsluitend gebruikt voor demonstratiedoeleinden.

Deze getallen moeten overeenkomen met het op het ID-plaatje van het hulpstuk gestempelde model-/optienummer.

P/N 1234567  
P/N 9876543  
P/N 1122334  
P/N 9988776



**Opmerking:** Dit is **alleen maar** een voorbeeld van een capaciteitstabel! Gebruik deze tabel **NIET**, gebruik de tabel die zich in de cabine bevindt.



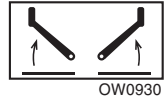
## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Alle op de capaciteitstabel afgebeelde ladingen zijn erop gebaseerd dat de machine op stevige grond staat met het frame horizontaal (zie pagina 3-6); dat de vorken gelijk op het vorkenbord zijn aangebracht; dat de lading midden op de vorken ligt; dat de banden van de juiste maat zijn en dat de bandenspanning juist is; en dat de telescooplader in goede bedrijfsconditie is. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

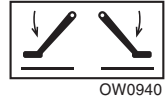
## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

Om de juiste capaciteitstabel te bepalen, dient u de volgende pictogrammen te raadplegen die zich op de capaciteitstabel kunnen bevinden.

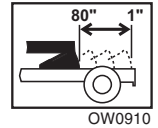
- Gebruiken wanneer u een lading heft met geheven stempels.



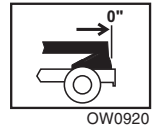
- Gebruiken wanneer u een lading heft met neergelaten stempels.



- Gebruiken voor voorwaartse beweging (2,5 tot 203 cm) (1 tot 80 in) van het vorkenbord.



- Gebruiken voor geen voorwaartse beweging (0 cm) van het vorkenbord. Uitsluitend volledig ingetrokken stand.



## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

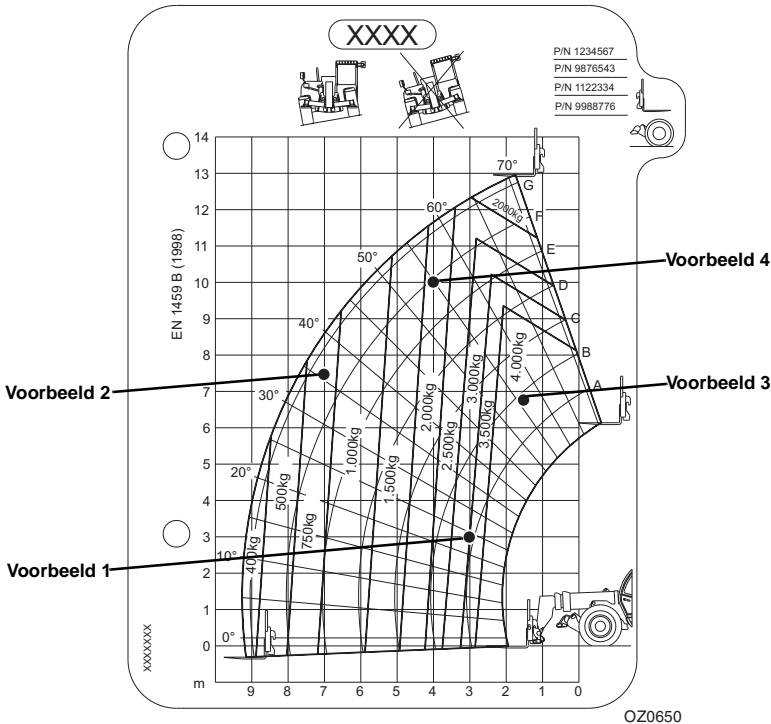
### Voorbeeld

Een aannemer bezit een telescooplader model xxxx met een vorkenbord. Hij weet dat dit hulpstuk met zijn model gebruikt mag worden omdat:

- het model-/optienummer van het hulpstuk overeenkomt met het nummer van het hulpstuk op de capaciteitstabel.
- de capaciteitstabel duidelijk aangeeft dat hij voor model xxxx is en overeenkomt met de gebruikte machine-uitvoering.

Hieronder zijn voorbeelden met diverse situaties die de aannemer kan tegenkomen en of de lading al dan niet mag worden gegeven.

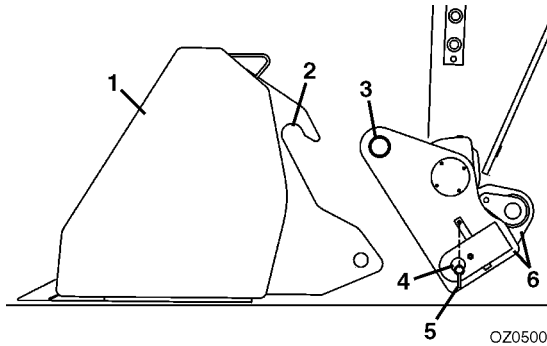
	Laadgewicht	Afstand	Hoogte	Mag gegeven worden
1	3000 kg (6,614 lb)	3 m (9.8 ft)	3 m (9.8 ft)	Ja
2	900 kg (1,984 lb)	7 m (23 ft)	7,5 m (24.6 ft)	NEE
3	3750 kg (8,267 lb)	1,5 m (4.9 ft)	6,75 m (22.1 ft)	Ja
4	2500 kg (5,512 lb)	4 m (13.1 ft)	10 m (32.8 ft)	NEE



**Opmerking:** Dit is *alleen maar* een voorbeeld van een capaciteitstabel! Gebruik deze tabel **NIET**, gebruik de tabel die zich in de cabine bevindt.



## 4.5 INSTALLATIE VAN HULPSTUKKEN



1. Hulpstuk
2. Uitsparing voor hulpstukpen
3. Hulpstukpen
4. Borgpen
5. Vergrendelpen (alleen mechanische snelkoppeling)
6. Snelkoppeling (kantelregeling van hulpstuk in cabine, zie pagina 2-22 voor details)



# WAARSCHUWING

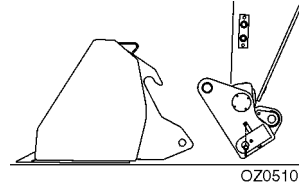
**BEKNELLINGSGEVAAR.** Overtuig u er altijd van dat het vorkenbord of hulpstuk correct op de giek is gepositioneerd en met een vergrendelpen en borgpen is vastgezet. Door een verkeerde installatie kan het vorkenbord, het hulpstuk of de lading losschieten en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

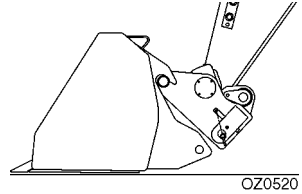
### Mechanische snelkoppeling

Deze installatieprocedure is bedoeld om door één persoon te worden uitgevoerd.

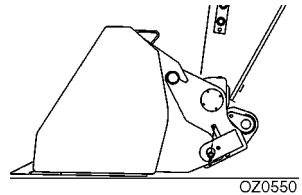
1. Trek de snelkoppeling terug zodat er ruimte is. Controleer of de borgpen en vergrendelpen naar buiten steken.



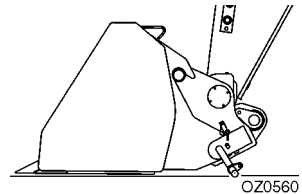
2. Plaats de hulpstukken op één lijn met de uitsparing in het hulpstuk. Breng de giek enigszins omhoog om de hulpstukken in de uitsparing te laten grijpen.



3. Schakel de snelkoppeling in.



4. Zet de motor af. Ga uit de cabine, breng de borgpen aan en zet hem vast met de vergrendelpen.

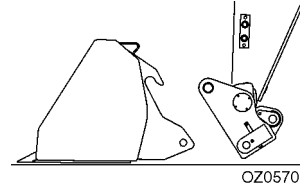


5. Als het hulpstuk hiermee is uitgerust, sluit dan de hulphydrauliekslangen aan. Zie "Hydraulisch aangedreven hulpstuk" op pagina 4-10.

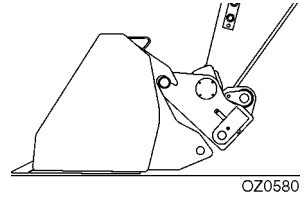
### Hydraulische snelkoppeling

Deze installatieprocedure is bedoeld om door één persoon te worden uitgevoerd.

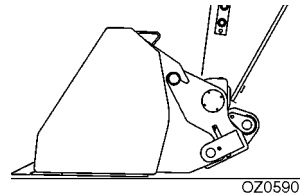
1. Trek de snelkoppeling terug zodat er ruimte is. Controleer of de borgpen is uitgeschakeld.



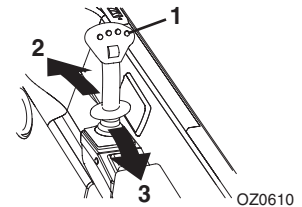
2. Plaats de hulpstukpen op één lijn met de uitsparing in het hulpstuk. Breng de giek enigszins omhoog om de hulpstukpen in de uitsparing te laten grijpen.



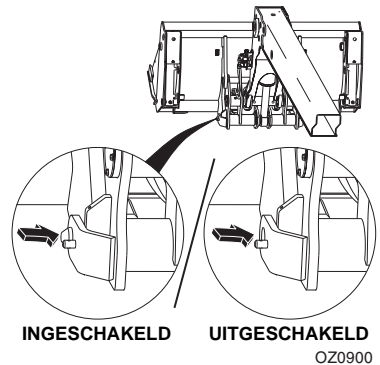
3. Schakel de snelkoppeling in.



4. Druk op de knop (1) en beweeg tegelijkertijd de joystick om de snelkoppeling in (2) of uit (3) te schakelen.



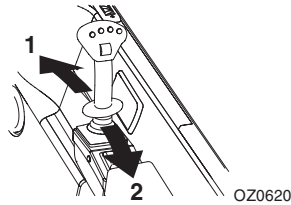
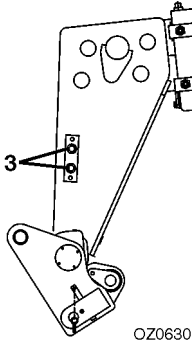
5. Hef de giek tot ooghoogte en controleer met het oog of de snelkoppelingen door het gat steekt. Als de pen niet door het gat steekt, plaats het hulpstuk dan op de grond en ga terug naar stap 2.



6. Als het hulpstuk hiermee is uitgerust, sluit dan de hulphydrauliekslangen aan. Zie "Hydraulisch aangedreven hulpstuk" op pagina 4-10.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

### Hydraulisch aangedreven hulpstuk



1. Installeer het hulpstuk (zie pagina 4-8 of 4-9).
2. Plaats het hulpstuk op de grond. Schakel de parkeerrem in, zet de motor uit en zet de sleutel weer in de stand "AAN".
3. Ontlast de druk in het hydraulisch systeem door de joystick te bewegen (1), (2).
4. Sluit de snelkoppelingen (3) aan.
5. Start de motor.

### 4.6 VORKEN BIJSTELLEN/BEWEGEN

Vorkenborden kunnen verschillende plaatsen hebben waar de vorken geplaatst kunnen worden. Ze kunnen op twee verschillende manieren worden verplaatst, afhankelijk van de constructie van het vorkenbord.

**Opmerking:** *Breng een dunne laag geschikt smeermiddel aan om de vorken of vorkstang gemakkelijker te kunnen verschuiven.*

#### **Verschuif de vorken als volgt:**

1. Controleer of het hulpstuk goed geïnstalleerd is. Zie "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.
2. Hef het hulpstuk ongeveer 1,5 m (5 ft) en kantel het vorkenbord naar voren totdat de hiel van de vork los van het hulpstuk is.
3. Ga naast het vorkenbord staan. Om de vork naar het midden van het vorkenbord te schuiven, duwt u de vork bij het oog. Om de vork naar de rand van het vorkenbord te schuiven, trekt u aan de vork bij het oog. Plaats uw vingers of duim niet tussen de vork en het vorkenbord om beknelling te voorkomen.

#### **Doe het volgende als de vorkstang moet worden verwijderd:**

1. Zet de vorken op de grond.
2. Verwijder de vorkstang.
3. Verplaats de vorken.
4. Installeer de vorkstang en de vorkstanghouder(s) opnieuw.

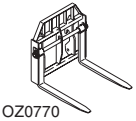
---

### 4.7 BEDIENING VAN HET HULPSTUK

- De capaciteits- en bereiksgrenzen voor de telescoopklader veranderen afhankelijk van het gebruikte hulpstuk.
- Er moeten afzonderlijke instructies voor de hulpstukken bij deze eigenaars-/bedieningshandleiding in de houder voor handleidingen in de cabine worden bewaard. Er moet een extra exemplaar bij het hulpstuk worden bewaard als dit een houder voor handleidingen heeft.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

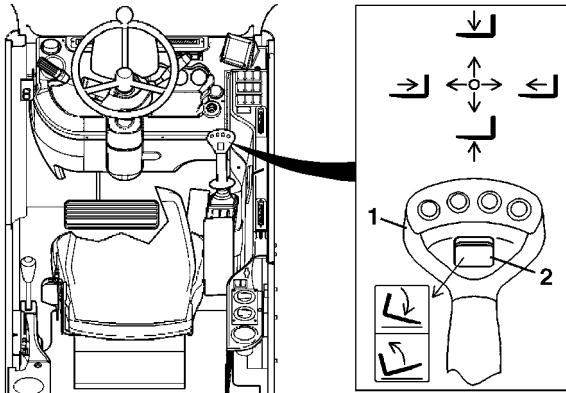
### Vorkenbord met vorken



Onderdeelnr.	Beschrijving	Gewicht
1170001	Vorkenbord .....	218 kg (481 lb)
2340029	Vorken 45x125 mm - 4 ton .....	72 kg (159 lb)
2340030	Vorken 50x100 mm - 4 ton .....	64,1 kg (141 lb)

Gebruik de hulpstuk-capaciteitstabel voor het vorkenbord

Raadpleeg "Capaciteit van telescoopplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit te bepalen.



OZ0701

De joystick (1) regelt de beweging van de giek.

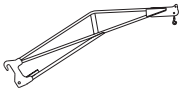
De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick voor de giek bevindt, regelt het kantelen van het vorkenbord.

- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.

#### Installatieprocedure:

- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.

### Draaggiëk



OZ0780

#### **Onderdeelnr. Beschrijving**

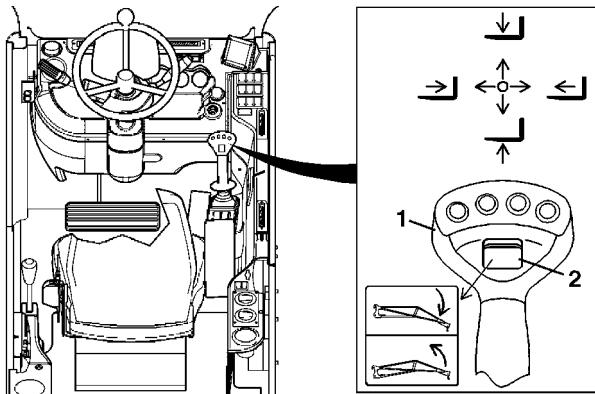
0240110	Draaggiëk 3,6 m - 650 kg .....	205 kg (452 lb)
0240063	Draaggiëk 3,4 m - 1000 kg .....	250 kg (551 lb)

#### **Gewicht**

Gebruik de hulpstuk-capaciteitstabel voor de draaggiëk

Raadpleeg "Capaciteit van telescooplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit te bepalen.

**Hang ladingen overeenkomstig de voorschriften in Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures.**



OZ0681

#### **Draaggiëkregeling:**

De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick (1) voor de giëk bevindt, regelt het kantelen van de draaggiëk.

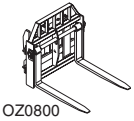
- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.

#### **Installatieprocedure:**

- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

### Zijwaarts schuivend vorkenbord



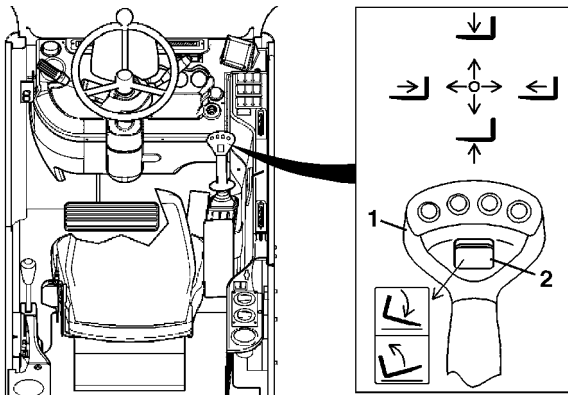
#### Onderdeelnr. Beschrijving

Onderdeelnr.	Beschrijving	Gewicht
1170002	Zijwaarts schuivend vorkenbord .....	410,6 kg (905 lb)
2340029	Vorken 45x125 mm - 4 ton.....	72 kg (159 lb)
2340030	Vorken 50x100 mm - 4 ton.....	64,1 kg (141 lb)

#### Gewicht

Gebruik de hulpstuk-capaciteitstabel voor het zijwaarts schuivend vorkenbord

Raadpleeg "Capaciteit van telescoopplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit te bepalen.



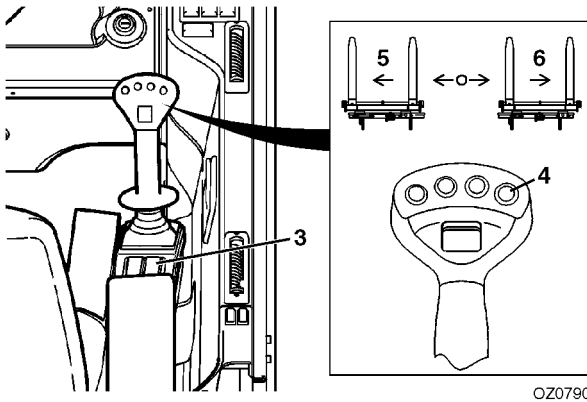
OZ0701

De joystick (1) regelt de beweging van de giek.

De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick voor de giek bevindt, regelt het kantelen van het vorkenbord.

- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.





### Zijwaarts schuiven:

Kies het hulphydrauliekcircuit met de knop (3). Houd de joystickknop (4) ingedrukt en beweeg de joystick naar links (5) om de vorken naar links te schuiven of beweeg de joystick naar rechts (6) om de vorken naar rechts te schuiven.

### Installatieprocedure:

- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.

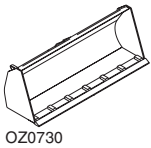


## WAARSCHUWING

**BEKNELLINGSGEVAAR.** Gebruik de zijwaarts schuivende functie niet om voorwerpen of lading te duwen of te trekken. Wanneer deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan het voorwerp of de lading vallen en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

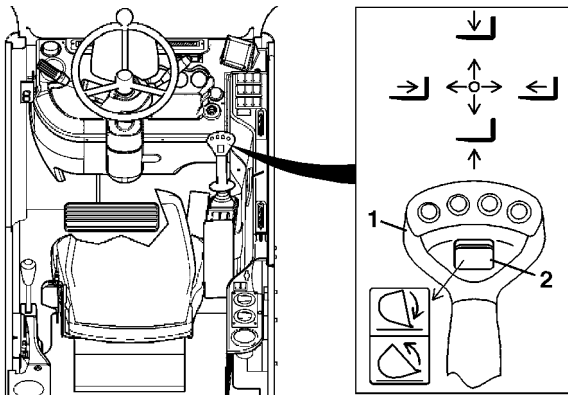
### Bak



<u>Onderdeelnr.</u>	<u>Beschrijving</u>	<u>Gewicht</u>
4805670	Bak 0,8 m <sup>3</sup> .....	370 kg (816 lb)
4802100	Bak 1,0 m <sup>3</sup> .....	520 kg (1,146 lb)
0930001	Bak 1,0 m <sup>3</sup> .....	370 kg (816 lb)
0930003	Bak, 4 in 1 – 1 m <sup>3</sup> .....	819 kg (1,806 lb)
0930002	Bak 2,0 m <sup>3</sup> .....	650 kg (1,433 lb)

Gebruik de desbetreffende bakcapaciteitstabel

Raadpleeg "Capaciteit van telescooplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit te bepalen.



OZ0671

De joystick (1) regelt de beweging van de giek.

De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick voor de giek bevindt, regelt het kantelen van de bak.

- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.

#### Installatieprocedure:

- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.

### **Voorzorgen voor beschadiging van materieel**

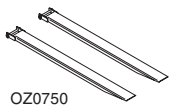
- Rijd rustig, met de giek volledig ingetrokken, in de voorraadhoop om de bak te laden. Wanneer de bak met uitgeschoven giek wordt geladen, kunnen de giek of de uitschuifkettingen/-kabels worden beschadigd. Laad de bak niet vanuit een hoek.
- Verdeel het materiaal gelijk in de bak. De bakcapaciteitstabellen zijn alleen voor gelijk verdeelde ladingen.
- Gebruik de bak niet als hefboom om aan materiaal te wrikken. Door overmatige wrikkracht kan de bak beschadigd raken.
- Gebruik de bak niet voor “achteruitslepen”. Hierdoor kunnen de snelkoppelingen en de inschuifkabels/-kettingen ernstig beschadigd raken.

### **Bediening:**

- Breng de giek omhoog of omlaag tot de juiste hoogte om het materiaal van de voorraadhoop te laden.
- Breng de telescooplader op één lijn met de voorkant van de voorraadhoop en rijd langzaam en rustig in de hoop om de bak te laden.
- Kantel de bak zover omhoog dat de lading wordt vastgehouden en rijd achteruit van de hoop weg.
- Rijd overeenkomstig de voorschriften in Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures.
- Kantel de bak omlaag om de lading te lossen.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

### Vorkverlengstuk



OZ0750

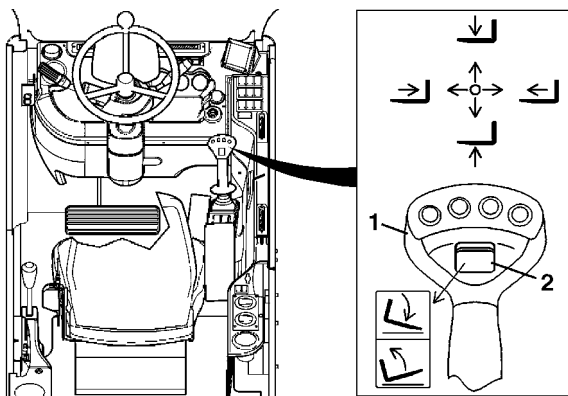
#### Onderdeelnr.Beschrijving

2340034 Vorkverlengstuk 2 m ..... 44,1 kg (97 lb) per stuk

#### Gewicht

Gebruik de hulpstuk-capaciteitstabel voor het vorkenbord

Raadpleeg "Capaciteit van telescoopplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit van het vorkenbord te bepalen. De maximumcapaciteit van het vorkenbord wanneer het is voorzien van vorkverlengstukken kan verminderd worden tot de op de vorkverlengstukken aangegeven capaciteit. Als de lading de capaciteit van het vorkverlengstuk overschrijdt, neem dan contact op met JLG om vorken en/of vorkverlengstukken van de juiste ladingcapaciteit en lengte te verkrijgen.



OZ0701

#### **Vorkenregeling:**

De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick (1) voor de giek bevindt, regelt het kantelen van de vorken.

- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.

#### **Installatieprocedure:**

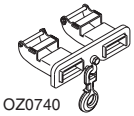
- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.
- Controleer of de lengte en de dwarsdoorsnede van de hoofdvorkarm gelijk is aan de in het vorkverlengstuk gestempelde lengte van het hoofvorkarmblad of deze overtreft.
- Zet de vorkverlengstukken vast aan de vorken door het vorkverlengstuk op de hoofdvork te schuiven en installeer de vergrendelpen achter de verticale steel van de vork.

### **Voorzorgen voor beschadiging van materieel**

- Inspecteer het vorkverlengstuk aan het begin van elke werkperiode op slijtage of beschadiging.
- Het zwaarste deel van de lading moet tegen het lastrek liggen.
- Plaats het zwaartepunt van de lading niet vóór de punt van de vork waarop deze steunt.
- Pak geen lading op en wrik niet aan materiaal met de punt van een vorkverlengstuk.

## Hoofdstuk 4 - Hulpstukken

### Vorkhaak



OZ0740

#### Onderdeelnr. Beschrijving

2700097 Vorkhaak 4 ton .....

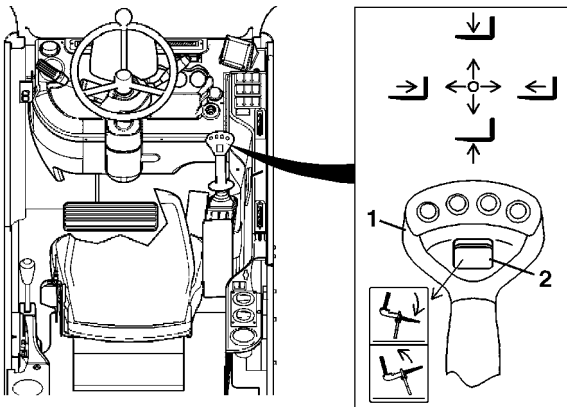
#### Gewicht

33,6 kg (74 lb)

Gebruik de hulpstuk-capaciteitstabel voor de vorkhaak

Raadpleeg "Capaciteit van telescooplader/ hulpstuk/vorken" op pagina 4-2 om de maximumcapaciteit te bepalen.

**Hang ladingen overeenkomstig de voorschriften in Hoofdstuk 1 - Algemene veiligheidsprocedures.**



OZ0691

#### **Vorkhaakregeling:**

De tuimelschakelaar (2) voor het kantelen van het hulpstuk, die zich op de joystick (1) voor de giek bevindt, regelt het kantelen van de vorkhaak.

- Duw de tuimelschakelaar omlaag om omhoog te kantelen.
- Duw de tuimelschakelaar omhoog om omlaag te kantelen.

#### **Installatieprocedure:**

- Raadpleeg "Installatie van hulpstukken" op pagina 4-7.
- Zet de vorkhaak vast aan de vorken door de vorkhaak op de hoofdvorken te schuiven en installeer de vergrendelpen achter de verticale steel van de vork.

---

## HOOFDSTUK 5 - NOODPROCEDURES

---

### 5.1 EEN DEFECTE MACHINE SLEPEN

De volgende informatie gaat ervan uit dat de telescooplader niet op eigen kracht kan rijden.

- Lees voordat u de telescooplader verplaatst alle volgende informatie zodat u de beschikbare opties begrijpt. Kies dan de geschikte methode.
- Het stuursysteem staat handmatige besturing toe als de motor of bekrachtigingsfunctie defect is; **het sturen gaat echter langzaam en vereist veel meer kracht.**
- Tracht **NIET** om een telescooplader te slepen die geladen is of waarvan de giek/het hulpmiddel boven 1,2 m (4 ft) geheven is.

#### Over korte afstanden verplaatsen

---

- Als een telescooplader slechts over een korte afstand, minder dan 30 m (100 ft) verplaatst hoeft te worden, mag een voertuig met voldoende capaciteit om de machine te slepen gebruikt worden zonder voorafgaande voorbereiding. De aangedreven wielen draaien niet.

#### Over langere afstanden verplaatsen

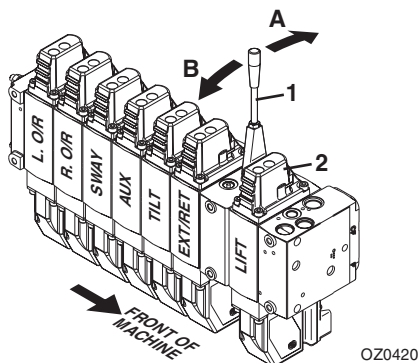
---

- Als de telescooplader over langere afstanden verplaatst moet worden, moet hij op een aanhanger met voldoende capaciteit geladen worden.

**Neem contact op met de plaatselijke erkende distributeur voor specifieke instructies als geen van deze methodes van toepassing is.**

### 5.2 NEERLATEN VAN DE GIEK IN NOODSITUATIES

#### Opstelling van de kleppen



#### Cilinder/functie

	<b>A</b>	<b>B</b>
Hefcilinder:	Omhoog	Omlaag
Uit-/inschuifcilinder:	Uitschuiven	Inschuiven
Kantelcilinder:	Omhoog	Omlaag
Hulphydrauliek		
Cilinder voor horizontaal stellen:	Links	Rechts
Rechter stempel:	Omlaag	Omhoog
Linker stempel:	Omlaag	Omhoog

#### Storing elektronische regeleenheid

Als de elektronische regeleenheid van de telescoopklader defect is, kan de giek handmatig worden ingeschoven en vervolgens neergelaten. Doe het volgende terwijl de motor draait:

1. Zet de versnellingshendel in neutraal, schakel de parkeerrem in en blokkeer de wielen.
2. Open de motorkap.
3. Schroef de hendel (1) (deze bevindt zich in de gereedschapskist in de cabine) in de desbetreffende klepeenheid (2).
4. Breng de klep hefboom voorzichtig in beweging.



## WAARSCHUWING

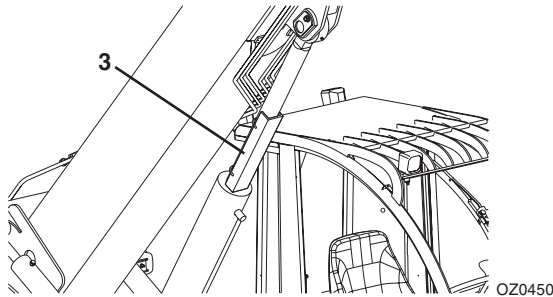
**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Mag alleen worden gebruikt voor het inschuiven en dan neerlaten van de lading. Uitschuiven/heffen van een lading kan beschadiging en/of omkantelen van het materieel en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.



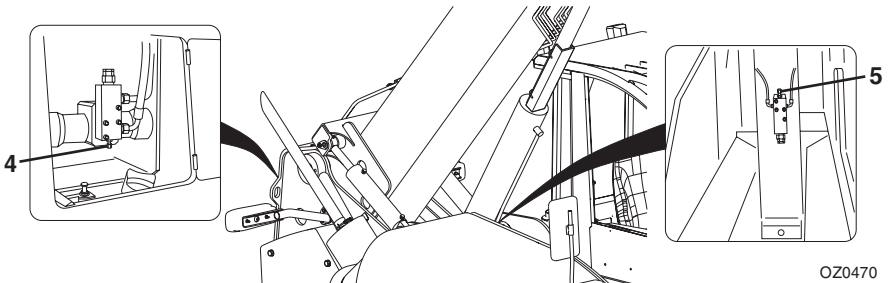
### Motorstoring

Als de motor van de telescooplader defect is, kan de giek handmatig worden ingeschoven en vervolgens neergelaten.

Schuif de giek in voordat u deze neerlaat. Als de giek niet wil inschuiven, bepaal dan met de capaciteitstabel of het neerlaten van de lading bij uitgeschoven giek de machinecapaciteit te boven gaat. Houd iedereen uit de buurt van de machine tijdens het uitvoeren van de volgende procedure.



1. Schakel de parkeerrem in en blokkeer de wielen.
2. Installeer de cilindraanslag (3) op de hefcilinder. De cilindraanslag bevindt zich aan de linkerkant van het frame vóór de cabine.



### Giek inschuiven

3. Zoek de klep (4) op de uitbrekcilinder, die zich in de ruimte achter in de machine bevindt. Meet de hoogte van de bout aan de onderkant van de klep. Verwijder de bout. Verwijder de tegenmoer van de bout. Breng de bout weer aan totdat hij niet verder kan.
4. Pak de hendel uit de gereedschapskist in de cabine. Breng de hendel aan op het klepgedeelte voor in/uitschuiven van de hoofdregelklep in de motorruimte (zie "Opstelling van de kleppen" op pagina 5-2). Activeer de klep langzaam met de hendel om de giek in te schuiven.
5. Als de giek eenmaal is ingeschoven, brengt u de tegenmoer weer aan op de bout en schroeft u de bout in de klep tot de eerder gemeten hoogte.

## Hoofdstuk 5 - Noodprocedures

---

### Giek neerlaten

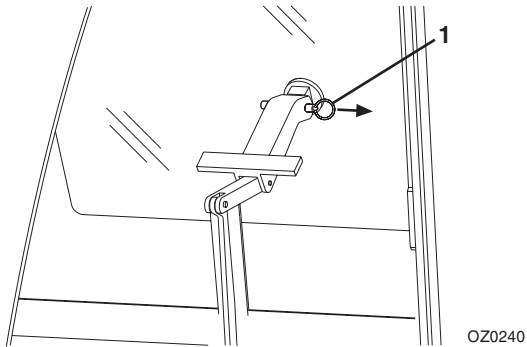
6. Zoek de klep (5) op de hefcilinder. Meet de hoogte van de kleine bout. Verwijder de bout. Verwijder de tegenmoer van de bout. Breng de bout weer aan totdat hij niet verder kan.
7. Pak de hendel uit de gereedschapskist in de cabine. Breng de hendel aan op het klepgedeelte voor heffen/neerlaten van de hoofdregelklep in de motorruimte (zie "Opstelling van de kleppen" op pagina 5-2). Activeer de klep langzaam met de hendel om de giek neer te laten.
8. Als de giek eenmaal is neergelaten, brengt u de tegenmoer weer aan op de bout en schroeft u de bout in de klep tot de eerder gemeten hoogte.
9. Als de machine eenmaal is gerepareerd en voordat u deze gaat gebruiken, activeert u de joystick om zeker te zijn dat de houdkleppen correct werken.



## WAARSCHUWING

**GEVAAR VOOR KANTELEN.** Laat de laadcontrolekleppen telkens nadat ze zijn geopend door een bevoegde servicemonteur op correcte werking controleren. Onjuist afgestelde laadcontrolekleppen kunnen omkantelen van de machine en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

**5.3 NOODUITGANG VAN DE CABINE**



- In noodgevallen kan de achterraut worden gebruikt om de telescooplader te verlaten.
- Verwijder de slotpen (1). De ruit kan dan geopend worden.

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

## HOOFDSTUK 6 - SMERING EN ONDERHOUD

### 6.1 INLEIDING

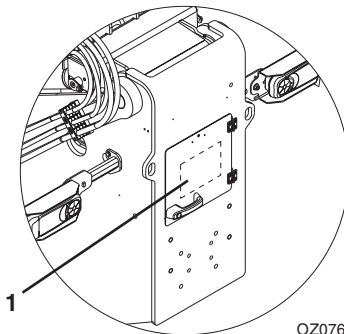
Voer onderhoud aan de machine uit volgens het onderhoudsschema op de volgende bladzijden.

De service-intervallen zijn erop gebaseerd dat de machine 1500 uur per jaar wordt gebruikt. Het gebruik van uw machine kan daar aanzienlijk van afwijken en u dient de onderhoudsfrequentie aan uw gebruik aan te passen voor een maximale gebruiksduur.

**Opmerking:** *Nalaten om hydrauliekoliefilterelementen van JLG te gebruiken kan de garantie tenietdoen.*

### Kleding en veiligheidsuitrusting

- Draag alle beschermende kleding en persoonlijke veiligheidsuitrusting die aan u zijn uitgereikt of die door de werkomstandigheden worden vereist.
- Draag **GEEN** losse kleding of sieraden die aan bedieningselementen of in bewegende onderdelen kunnen vastraken.



AFBEELDING VAN ACHTERSTE TOEGANGSLUIK

- De sticker voor smering (1) bevindt zich waar aangegeven in de afbeelding. De instructies voor smering moeten gevolgd worden om deze machine in goede bedrijfsconditie te houden. De bedienings- en veiligheidshandleiding en de servicehandleiding bevatten meer gedetailleerde informatie met specifieke instructies.



# WAARSCHUWING

**SNIJ/BEKNELLINGS/BRANDGEVAAR.** Voer geen service of onderhoud aan de machine uit terwijl de motor draait, behalve om het transmissievloeistofpeil te controleren. Indien deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit ernstig of dodelijk letsel tot gevolg hebben.

## 6.2 ALGEMENE ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Voer, voordat u service of onderhoud aan de telescoopplader uitvoert, **“Uitschakelprocedure”** op pagina 3-4 uit tenzij u andere instructies hebt gekregen. Controleer of de telescoopplader horizontaal staat zodat het vloeistofpeil goed kan worden afgelezen.

- Maak vóór het smeren de smeernippels schoon.
- Laat na het smeren van de telescoopplader alle functies meerdere malen een cyclus doorlopen om de smeermiddelen te verdelen. Voer deze onderhoudsprocedure uit zonder dat er een hulpstuk is aangebracht.
- Breng een dun laagje motorolie op alle scharnierpunten van het stangenstelsel aan.
- De aangegeven intervallen zijn voor normaal gebruik en normale omstandigheden. Pas de intervallen aan voor abnormaal gebruik en abnormale omstandigheden.
- Tap de olie uit de motor en tandwielkast af na bedrijf, wanneer de olie heet is.
- Controleer het peil van alle smeermiddelen wanneer het smeermiddel koel is, uitgezonderd transmissievloeistof. Gebruik om het hydrauliekoliereservoir gemakkelijk te kunnen vullen een trechter met een slang of buigzame buis voor het beste resultaat.


**Opmerking:** Controleer de afstelling van de gieketting om de 5 weken of 250 uur en stel hem zo nodig bij. De ketting kan beschadigd worden als hij niet goed is afgesteld.





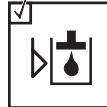


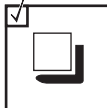
## 6.3 SERVICE- EN ONDERHOUDSSCHEMA'S

### 8 en 1e 50 uur - Onderhoudsschema




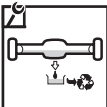
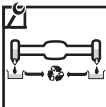
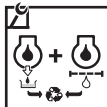
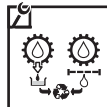


**ELKE**

**8** 

 Brandstofpeil controleren	 Bandenspanning controleren	 Vervuilingindicator luchtfilter	 Motoroliepeil controleren	 Hydrauliekoliepeil controleren
 Remvloeistofpeil controleren	 Transmissieoliepeil controleren	 Laadmomentindicator testen		

**1e**

**50** 

 Asolie ververset	 Olie wieluiteinden ververset	 Motorolie en filter ververset/vervangen	 Transmissieolie en filter ververset/vervangen	 Aandraaimoment van wielmoeren controleren
 Spanning van gieketting controleren				

OZ0301

## Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud

### 50, 250 & 500 uur - Onderhoudsschema

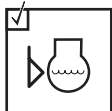


ELKE

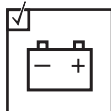
50 



Brandstof/  
watersafscheider  
aftappen



Motorkoelvloeistofpeil  
controleren



Accu  
controleren



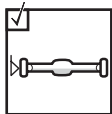
Smeerschema op  
pagina 6-6 en 6-7  
volgen

ELKE

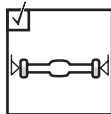
250 



Motorolie en filter  
verversen/vervangen



Asoliepeil  
controleren



Oliepeil van  
wieluiteinden  
controleren



Afvoerklep  
luchtfilter



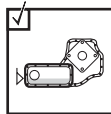
Ventilatorriem  
controleren



Spanning van  
gieketting  
controleren



Gieklagerblokken  
controleren



Oliepeil van  
tussendifferentieel  
controleren

ELKE

500 



Brandstoffilter  
vervangen



Aandraaimoment  
van wielmoeren  
controleren

OZ0320



## 1000 & 1500 uur - Onderhoudsschema

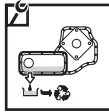


ELKE

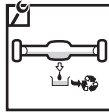
1000



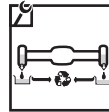
Transmissieolie en filter ververset/ vervangen



Tussendifferentieolie vervangen



Asolie ververset



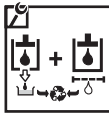
Olie wieluiteinden ververset

ELKE

1500



Motorkoelvoeliset ververset



Hydraulieolie en -filters ververset/ vervangen



Hydrauliektankontluchter vervangen



Remvoeliset ververset

OZO890

## Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud

---

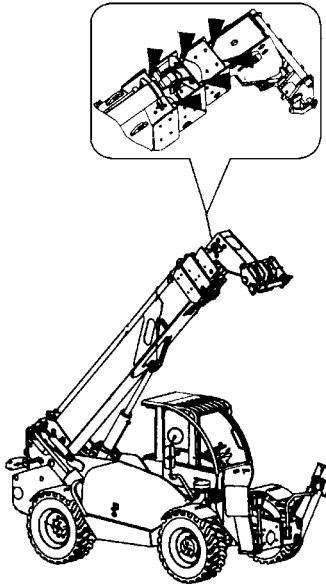
### 6.4 SMEERSCHEMA'S

#### 8 uur - Smeerschema

---

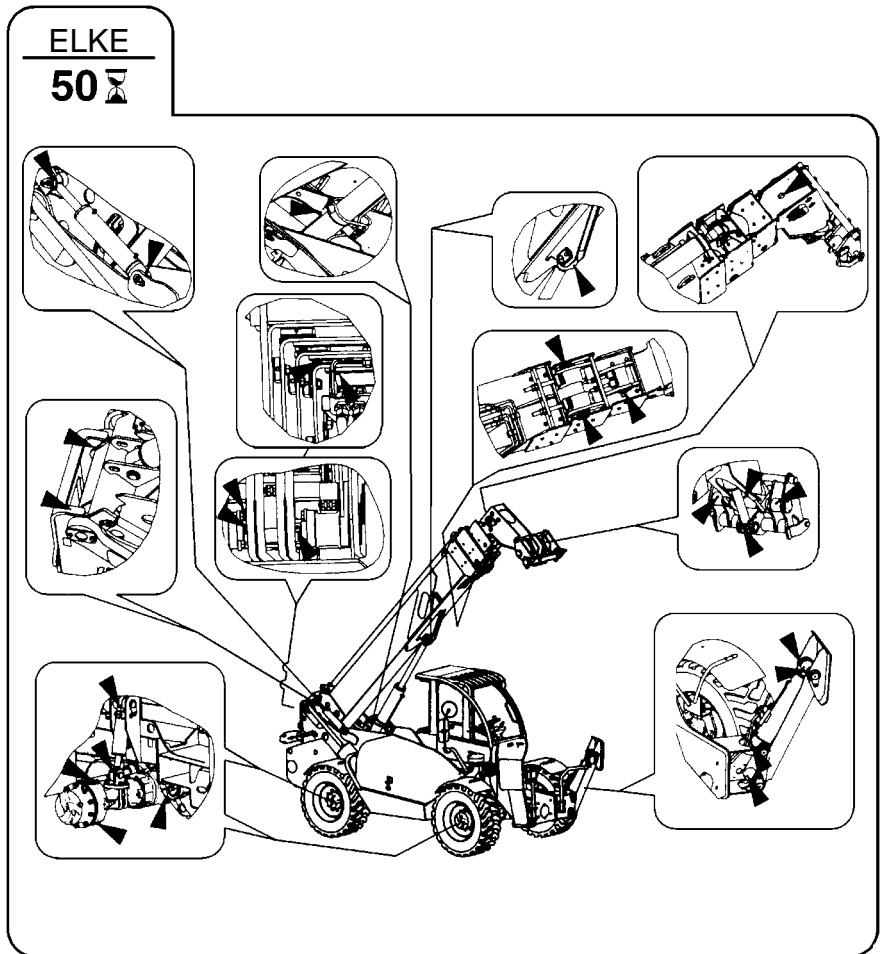
ELKE

8 



OZ0720

50 uur - Smeerschema

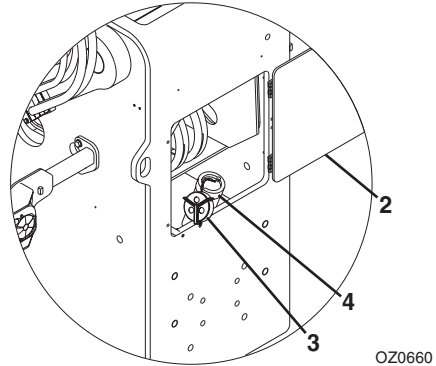
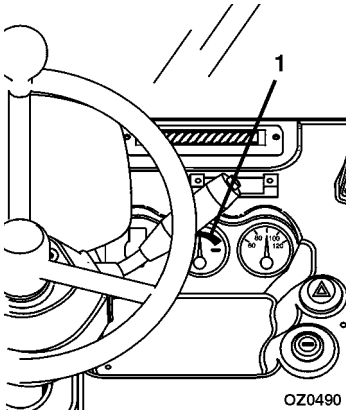


OZ0710

### 6.5 ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR DE MACHINIST

#### Brandstofsysteem

##### A. Brandstofpeil controleren

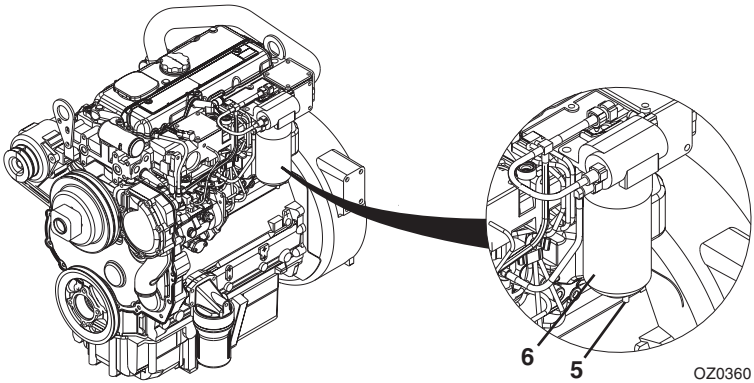


1. Controleer brandstofmeter (1) op het instrumentenpaneel in de cabine.
2. Als het brandstofpeil laag is, ga dan naar een brandstofpomp en voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
3. Open het achterste toegangsluik (2).
4. Draai de brandstoftankdop (3) los en haal hem van de vulbuis (4). Vul bij met de benodigde dieselbrandstof. Breng de dop weer op de brandstoftank aan.
5. Sluit het achterste toegangsluik en zet het vast.

**Opmerking:** Vul de dieselbrandstof aan het einde van elke werkperiode bij om zo min mogelijk condensatie te krijgen.

### B. Brandstof/waterafscheider aftappen

50   
OW0980

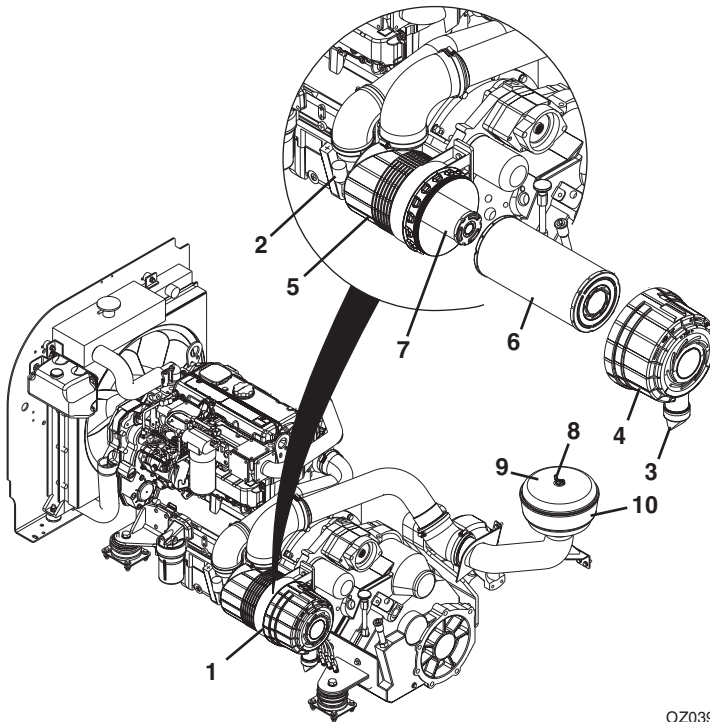


1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Open de motorkap.
3. Draai aftapkraan (5) aan de onderkant van brandstoffilter (6) los en laat al het water in een glas lopen totdat heldere brandstof te zien is. Draai de aftapkraan dicht.
4. Sluit de motorkap en zet hem vast.

## Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud

### Luchtinlaatsysteem

#### A. Vervuilingindicator van luchtfilter controleren



OZ0390

1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Open de motorkap.
3. Zoek luchtfilter (1) en controleer de vervuilingindicator (2). Als een rode band zichtbaar is, moet het filter (moeten de filters) worden vervangen.
4. Haal het stof uit afvoerklep (3) door in de onderkant van de klep te knijpen zodat losse deeltjes eruit kunnen vallen.
5. Zoek voorfilter (10), draai vleugelmoer (8) los en haal deksel (9) van de voorfilterbus.
6. Haal het stof uit het potje.
7. Plaats het potje en het deksel terug.
8. Sluit de motorkap en zet hem vast.

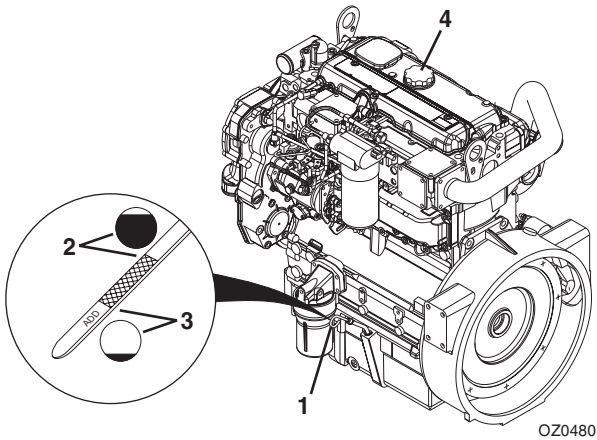
**Opmerking:** Haal het deksel alleen van de bus om onderhoud aan de elementen uit te voeren zoals aangegeven door de vervuilingindicator. Wanneer een element te vaak wordt gecontroleerd, kan het voortijdig defect raken.

### **B. Element vervangen (zoals aangegeven door vervuilingindicator)**

1. Ontgrendel luchtfilterdeksel (4), draai het naar links en haal het van luchtfilterbus (5).
2. Verwijder het buitenste voorfilterelement (6) en controleer het op beschadiging. Beschadigde elementen mogen niet opnieuw worden gebruikt.
3. Maak de binnenkant van de luchtfilterbus en de afvoerklap grondig schoon.
4. Vervang het binnenste veiligheidselement (7) altijd nadat het voorfilterelement driemaal is vervangen. Als u het binnenste veiligheidselement nu vervangt, schuift u het voorzichtig naar buiten en vervangt u het door een nieuw element.
5. Schuif het nieuwe voorfilterelement over het binnenste element en zorg dat de sluitrand tegen de basis van het luchtfilter zit.
6. Breng het luchtfilterdeksel aan, draai het naar rechts en vergrendel het op zijn plaats.
7. Druk op de knop van de vervuilingindicator om hem terug te stellen.

**Opmerking:** Het binnenste veiligheidselement mag nooit gewassen of opnieuw gebruikt worden. Breng altijd een nieuw element aan.

#### A. Motoroliepeil controleren

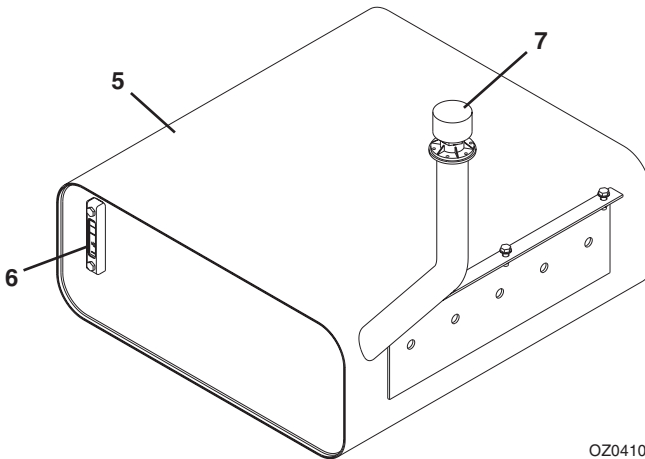
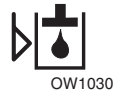


1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Open de motorkap.
3. Haal de peilstok (1) eruit en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de merktekens voor vol (2) en bijvullen (3) zijn, in het gearceerde gebied van de peilstok.
4. Als het oliepeil laag is, open dan de olievuldop (4) en vul bij met motorolie totdat het oliepeil tot het merkteken 'vol' in het gearceerde gebied komt.
5. Plaats de olievuldop en peilstok terug.
6. Sluit de motorkap en zet hem vast.



### Hydrauliekolie

#### A. Hydrauliekoliepeil controleren



1. Controleer of alle cilinders helemaal zijn ingetrokken en de machine horizontaal staat.
2. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
3. Controleer het hydrauliekoliepeil bij het kijkglas (6) op de hydrauliekolietank (5). Het oliepeil moet in het venster te zien zijn.
4. Als het hydrauliekoliepeil laag is, haal dan de olievuldop (7) van de vulbuis. Vul bij met Mobilfluid® 424 hydrauliekolie voor trekkers totdat het oliepeil tot het bovenste merkteken op het kijkglas komt.
5. Plaats de vuldop voor de hydrauliekolie terug.

### Banden

---

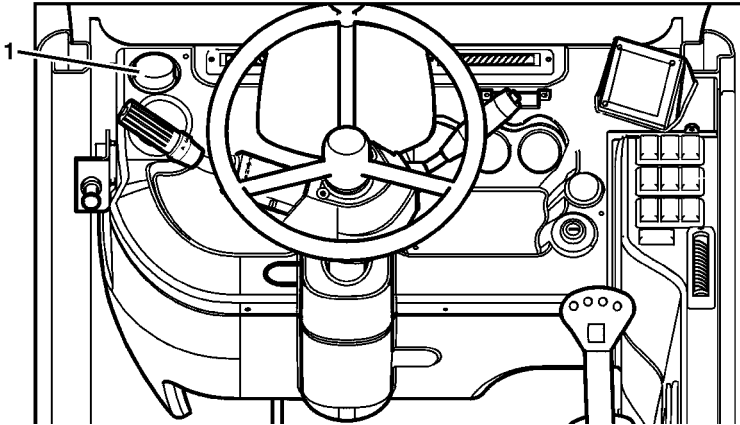
#### A. Bandenspanning controleren



1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Haal de dop van het ventiel.
3. Controleer de bandenspanning met een meter van goede kwaliteit.
4. Pomp de banden op indien nodig.  
405/70-24 ..... 450 kPa (65 psi)
5. Plaats de dop weer op het ventiel.

### Remsysteem

#### A. Remvloeistof controleren



1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Het remvloeistofpeil moet tussen de merktekens MIN en MAX op het reservoir zijn.
3. Als het remvloeistofpeil laag is, vul dan bij met de nodige vloeistof (1).

**Opmerking:** Al het andere werk aan het remsysteem moet door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

## Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud

### Transmissieolie

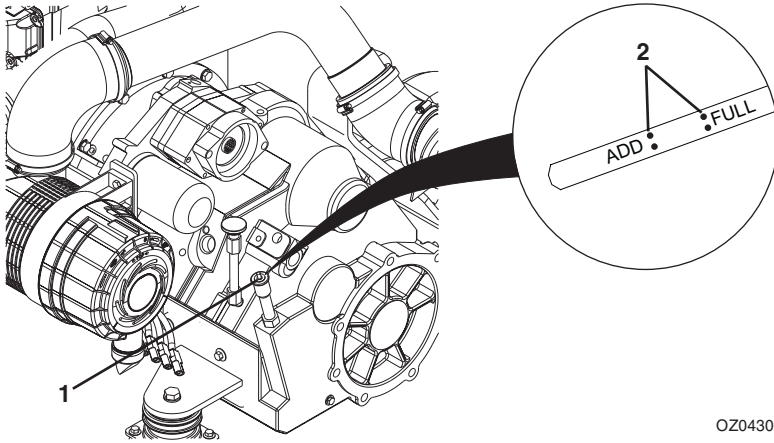
#### A. Transmissieoliepeil controleren



OW1150



OW1050



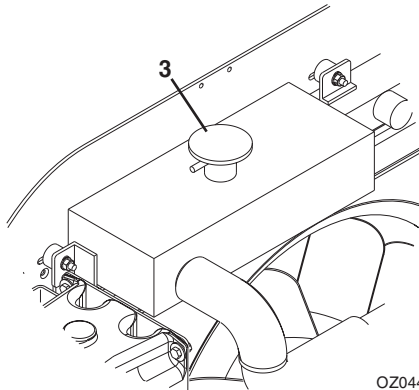
OZ0430

1. Schakel de parkeerrem in, zet de versnelling in "neutraal" en plaats de vorken of het hulpstuk op de grond.
2. Controleer het transmissieoliepeil met de motor op stationair toerental bij de normale bedrijfstemperatuur.
3. Open de motorkap.
4. Haal de transmissiepeilstok (1) eruit en controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de merktekens "FULL" (vol) en "ADD" (bijvullen) (2) zijn.
5. Als het oliepeil laag is, vul dan bij met de benodigde Mobilfluid® 424 hydrauliekolie voor trekkers.
6. Plaats de transmissiepeilstok terug.
7. Sluit de motorkap en zet hem vast.

### Motorkoelsysteem

#### A. Motorkoelvloeistofpeil controleren

50   
OW0980



1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Open de motorkap.
3. Controleer het koelvloeistofpeil in de radiator. Wanneer de koelvloeistof koel is, verwijdert u de dop. (3)
4. Als het koelvloeistofpeil laag is, vult u bij met de nodige koelvloeistof (een mengsel van half ethyleenglycol en half water).
5. Plaats de radiator dop terug.
6. Sluit de motorkap en zet hem vast.

## Hoofdstuk 6 - Smering en onderhoud

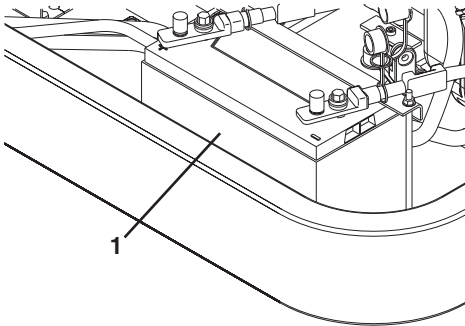
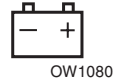
---

### Accu

---

#### A. Accu controleren

**50**   
OW0980



OZ0470

1. Voer "Uitschakelprocedure" op pagina 3-4 uit.
2. Open de motorkap.
3. Zet een veiligheidsbril op en voer een visuele controle van de accu (1) uit. Controleer de accuklemmen op corrosie. Vervang de accu als de houder gebarsten, gesmolten of beschadigd is.
4. Sluit de motorkap en zet hem vast.

---

## HOOFDSTUK 7 - VERDERE CONTROLES

---

### 7.1 LAADMOMENTINDICATOR TESTEN



De laadmomentindicator (LMI) dient om de voorwaartse stabiliteit van de telescoopplader continu te controleren. Doe het volgende om deze functie te controleren:

1. **Trek de giek geheel in en plaats hem horizontaal, zonder lading. Hef de giek niet tijdens deze test.**
2. Plaats het frame horizontaal met behulp van het waterpas in de cabine.
3. Druk op de testknop op het LMI-display. Hierdoor gaan alle LED's knipperen en klinkt een hoorbaar waarschuwingssignaal. Dit betekent dat het systeem goed werkt. Als de test een ander resultaat geeft, werkt het systeem niet goed en moet de machine uit bedrijf genomen en gerepareerd worden om verder gebruikt te kunnen worden.

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**



---

## HOOFDSTUK 8 - SPECIFICATIES

---

### 8.1 PRODUCTSPECIFICATIES

---

#### Vloeistof- en smeermiddelinhouden

---

##### **Motorcarterolie**

Inhoud bij vervangen van filter ..... 8,5 liter (9 quarts)

Soort olie ..... 15W-40 CE

##### **Brandstoftank**

Inhoud ..... 140 liter (37 gallons)

Soort brandstof..... Diesel (U.S.A.: #2 Diesel)

##### **Koelsysteem**

Systeeminhoud..... 19,7 liter (20.8 quarts)

Soort koelvloeistof ..... 50/50 ethyleenglycol en water

##### **Hydraulisch systeem**

Systeeminhoud..... 246 liter (65 gallons)

Inhoud reservoir tot merkteken 'Vol' ..... 160 liter (42.3 gallons)

Soort olie ..... Mobilfluid® 424 hydrauliekolie voor trekkers

##### **Transmissie**

Inhoud bij vervangen van filter ..... 12,9 liter (3.4 gallons)

Soort olie ..... Mobilfluid® 424 hydrauliekolie voor trekkers

##### **Tussendifferentieel**

Inhoud ..... 1,4 liter (1.5 quarts)

Soort olie ..... Mobilfluid® 424 hydrauliekolie voor trekkers

## **Hoofdstuk 8 - Specificaties**

---

### **Assen**

Inhoud differentieelhuis (vooras) .....	8 liter (8.5 quarts)
Inhoud differentieelhuis (achteras) .....	7,3 liter (7.8 quarts)
Inhoud wieluiteinden (vooras).....	1,9 liter (2 quarts)
Inhoud wieluiteinden (achteras).....	1,4 liter (1.5 quarts)
Soort olie .....	Mobilfluid® 424 hydraulieolie voor trekkers

### **Banden**

---

#### **Spanning**

405/70-24 versterkt.....	450 kPa (65 psi)
--------------------------	------------------

#### **Wielmoer**

Draaimoment .....	550-600 Nm (400-440 lb-ft)
-------------------	----------------------------

### **Prestaties**

---

Maximaal hefvermogen .....	4000 kg (8,818 lb)
----------------------------	--------------------

#### Maximale hefhoogte

Op stempels .....	16,70 m (54.79 ft)
Zonder stempels .....	15,20 m (49.87 ft)

#### Capaciteit op maximale hoogte

Op stempels .....	3000 kg (6,614 lb)
Zonder stempels .....	500 kg (1,102 lb)

#### Maximale voorwaartse reikwijdte

Op stempels .....	12,50 m (41.01 ft)
Zonder stempels .....	10,0 m (32.81 ft)

#### Capaciteit op maximale voorwaartse reikwijdte

Op stempels .....	700 kg (1,543 lb)
Zonder stempels .....	0 kg (0 lb)

Reikwijdte op maximale hoogte.....	1,6 m (5.25 ft)
------------------------------------	-----------------

Opbrekkkracht met standaardbak .....	70 kN (15,737 lb-ft)
--------------------------------------	----------------------

Sleepvermogen .....	5000 kg (11,023 lb)
---------------------	---------------------

Rotatie vorkenbord .....	142 graden
--------------------------	------------

Frame horizontaal stellen .....	9 graden
---------------------------------	----------

### Afmetingen

---

Totale hoogte.....	2520 mm (99.2 in)
Totale breedte.....	2380 mm (93.7 in)
Cabinebreedte .....	890 mm (35 in)
Rupsbreedte.....	1920 mm (75.6 in)
Wielbasis .....	2850 mm (112.2 in)
Lengte bij voorwielen.....	4758 mm (187.3 in)
Lengte bij vorkenhouderplaat.....	6093 mm (239.9 in)
Afstand tot de grond .....	420 mm (16.5 in)
Draaicirkel over banden.....	3800 mm (149.6 in)
Draaicirkel bij vorken .....	5400 mm (212.6 in)
Brutogewicht voertuig met vorken .....	12 098 kg (26,671 lb)
Gewicht vooras.....	5449 kg (12,013 lb)
Gewicht achteras.....	6649 kg (12,013 lb)

### Geluidsemisnieniveau

---

- De telescooplader is goedgekeurd krachtens de toepasselijke richtlijnen van de EG.
- Het geluidsvermogensniveau LWA is op de machine aangegeven.
- Om toename van geluidsemisnien te voorkomen, moeten alle panelen en andere geluidsabsorberende materialen na onderhouds- en reparatiewerkzaamheden in de oorspronkelijke toestand worden teruggeplaatst. Wijzig de machine niet zodanig dat de geluidsemisnien wordt verhoogd.

### Trilling van de telescooplader

---

Wanneer de telescooplader op de beoogde wijze wordt gebruikt, zijn de waarden voor trillingsbelasting, gemeten op de stoel, minder dan of gelijk aan de testtrillingswaarden voor de overeenkomstige klasse machines volgens ISO 7096. De "azw" waarden voor trillingsversnelling gemeten volgens prEN 13059 voldoen daarom aan de vereisten voor bescherming tegen trilling van het gehele lichaam in EN 474-1.

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

<b>A</b>	<b>G</b>
Accu ..... 6-18	Geluidsemissie..... 8-3
Afmetingen ..... 8-3	Gevaar voor vallen ..... 1-13
Airconditioningschakelaars..... 2-26	Gevaar voor vallende last ..... 1-7
Algemeen onderhoud ..... 6-2	Gevarenclassificatie ..... 1-1
Anti-diefstalsysteem ..... 2-15	Goedgekeurde hulpstukken ..... 4-1
Assen ..... 8-2	
<b>B</b>	<b>H</b>
Bak ..... 4-16	Horizontaalstellingsprocedure..... 3-6
Banden ..... 8-2	Hulpstukken ..... 4-1
Bandenspanning ..... 6-14	Hydrauliekoliepeil ..... 6-13
Bediening met een lading..... 3-5	Hydraulisch systeem..... 8-1
Bediening op de weg..... 3-8	
Bediening van het hulpstuk ..... 4-11	<b>I</b>
Bedieningselementen in de cabine .. 2-8	Inhouden ..... 8-1
Bedieningshendel voor lichten ..... 2-20	Installatie van hulpstukken..... 4-7
Bedieningshendel voor richtingaanwijzers ..... 2-20	Hydraulisch aangedreven ..... 4-10
Bedrijfscontroles..... 3-1	Hydraulische snelkoppeling ..... 4-9
Beeldscherm ..... 2-12	Mechanische snelkoppeling ..... 4-8
Besturingsmodi..... 2-27	Instrumentenpaneel ..... 2-10
Brandstof/waterafscheider..... 6-9	
Brandstofpeil ..... 6-8	<b>J</b>
Brandstoftank ..... 8-1	Joystick ..... 2-22
<b>C</b>	<b>K</b>
Cabine ..... 2-7	Kantelgevaar ..... 1-3
Capaciteit ..... 4-2	Knelpunten en beknellingsgevaar ... 1-11
Capaciteitstabel	Koelsysteem ..... 8-1
Voorbeeld..... 4-4, 4-6	
Chemische gevaren ..... 1-14	<b>L</b>
Console met bedieningselementen en indicatoren..... 2-25	Laadmomentindicator ..... 2-24
Contactslot ..... 2-16	Laadmomentindicator testen..... 7-1
Controle vóór het werk ..... 2-1	Lading losmaken ..... 3-7
<b>D</b>	Lading plaatsen..... 3-7
Draaggiel ..... 4-13	Lading vervoeren ..... 3-6
<b>E</b>	Luchtfilter ..... 6-10
Elektrische gevaren..... 1-2	<b>M</b>
	Motor ..... 3-2
	Motorcarterolie ..... 8-1
	Motorkap ..... 2-32
	Motorkoelvloeistofpeil ..... 6-17
	Motoroliepeil..... 6-12

## **Index**

---

### **N**

Neerlaten van de giek in noodsituaties..	5-2
Motorstoring .....	5-3
Storing elektronische regeleenheid..	5-2
Noodprocedures .....	5-1
Nooduitgang van de cabine.....	5-5
Normale motorbediening .....	3-4

### **O**

Onderhoudsinstructies voor de machinist.....	6-8
Opnemen van een lading .....	3-5
Opwarmen .....	3-1

### **P**

Parkeerprocedure.....	2-17
Parkeerrem.....	2-17
Personen heffen .....	1-8
Plaats van capaciteitsindicatoren ....	4-3
Prestaties.....	8-2

### **R**

Remvloeistofpeil .....	6-15
Rijgevaar .....	1-6
Rijgevaar op hellingen .....	1-10
Ruiten .....	2-30
Ruitenwischerbediening .....	2-20

### **S**

Service- en onderhoudsschema's ....	6-3
1000 uur.....	6-5
1500 uur.....	6-5
1e 50 uur.....	6-3
250 uur.....	6-4
50 uur.....	6-4
500 uur.....	6-4
8 uur.....	6-3
Stepen .....	5-1
Smeerschema's.....	6-6
50 uur.....	6-7
8 uur.....	6-6
Smering en onderhoud.....	6-1
Spanning .....	8-2

Specificaties .....	8-1
Spiegels .....	2-30
Starten met startaccu .....	3-3
Stickers .....	2-4, 2-5, 2-7
Stoel.....	2-28
Stuurkolomverstelling.....	2-21

### **T**

Transmissie.....	8-1
Transmissieoliepeil.....	6-16
Trilling van de telescoopplader .....	8-3
Tussendifferentieel.....	8-1

### **U**

Uitschakelprocedure .....	3-4
---------------------------	-----

### **V**

Veiligheidsgordel.....	2-29
Veiligheidsprocedures.....	1-1
Veiligheidsstickers.....	2-4
Verdere controles.....	7-1
Versnellingshendel.....	2-18
Vervoer.....	3-9
Vervuilingindicator .....	6-10
Verwarmingsschakelaars .....	2-26
Vóór het werk en bedieningselementen.	2-1
Vorken bijstellen/bewegen .....	4-11
Vorkenbord met vorken.....	4-12
Vorkhaak.....	4-20
Vorkverlengstuk .....	4-18

### **W**

Waarschuwingstermen.....	1-1
Wielmoer.....	8-2

### **Z**

Zijwaarts schuivend vorkenbord.....	4-14
-------------------------------------	------





Hoofdkantoor  
JLG Industries, Inc.  
1 JLG Drive  
McConnellsburg PA. 17233-9533  
USA

Telefoon: (717) 485-5161  
Gratis nummer klantenondersteuning: (877) 554-5438  
Fax: (717) 485-6417

## Wereldwijde vestigingen

---

JLG Industries (Australia)  
P.O. Box 5119  
11 Bolwarra Road  
Port Macquarie  
N.S.W. 2444  
Australië  
Telefoon: (61) 2 65 811111  
Fax: (61) 2 65 810122

JLG Industries (UK)  
Unit 12, Southside  
Bredbury Park Industrial Estate  
Bredbury  
Stockport  
SK6 2sP  
Engeland  
Telefoon: (44) 870 200 7700  
Fax: (44) 870 200 7711

JLG Deutschland GmbH  
Max Planck Strasse 21  
D-27721 Ritterhude/Ihlpohl  
Bei Bremen  
Duitsland  
Telefoon: (49) 421 693 500  
Fax: (49) 421 693 5035

JLG Industries (Italia)  
Via Po. 22  
20010 Pregnana Milanese - MI  
Italië  
Telefoon: (39) 02 9359 5210  
Fax: (39) 02 9359 5845

JLG Latino Americana Ltda.  
Rua Eng. Carlos Stevenson,  
80-Suite 71  
13092-310 Campinas-SP  
Brazilië  
Telefoon: (55) 19 3295 0407  
Fax: (55) 19 3295 1025

JLG Europe B.V.  
Jupiterstraat 234  
2132 HJ Hoofddorp  
Nederland  
Telefoon: (31) 23 565 5665  
Fax: (31) 23 557 2493

JLG Industries (Norge AS)  
Sofiemyrveien 12  
N-1412 Sofiemyr  
Noorwegen  
Telefoon: (47) 6682 2000  
Fax: (47) 6682 2001

JLG Polska  
Ul. Krolewska  
00-060 Warszawa  
Polen  
Telefoon: (48) 91 4320 245  
Fax: (48) 91 4358 200

JLG Industries (Europe)  
Kilmartin Place,  
Tannochside Park  
Uddingston G71 5PH  
Schotland  
Telefoon: (44) 1 698 811005  
Fax: (44) 1 698 811055

JLG Industries (Pty) Ltd.  
Unit 1, 24 Industrial Complex  
Herman Street  
Meadowdale  
Germiston  
Zuid-Afrika  
Telefoon: (27) 11 453 1334  
Fax: (27) 11 453 1342

Plataformas Elevadoras  
JLG Iberica, S.L.  
Trapadella, 2  
P.I. Castellbisbal Sur  
08755Castellbisbal  
Spanje  
Telefoon: (34) 93 77 24700  
Fax: (34) 93 77 11762

JLG Industries (Sweden)  
Enköpingsvägen 150  
Box 704  
S175 27 Järfälla  
Zweden  
Telefoon: (46) 8 506 59500  
Fax: (46) 8 506 59534

---